

## Importante victoria de los ruso-rumanos en la Dobrudja

SE CONFIRMA LA VICTORIA ALCANZADA POR LOS RUSO-RUMANOS EN LA DOBRUDJA. — MILIARES DE PRISIONEROS.

LONDRES, 28.—Avisan de Bucarest por la vía Reuter, que detalles ulteriores recibidos confirman la victoria alcanzada por los ruso-rumanos en Dobrudja. Se tomaron millares de prisioneros. Los morteros rusos hicieron grandes estragos. Los ruso-rumanos continúan el avance hacia el Sur; a las tres de la madrugada un dirigible alemán arrojó bombas sobre Bucarest sin causar daño. A las 6 de la tarde seis aeroplanos arrojaron bombas que mataron a 40 paisanos incluyendo a mujeres y niños.

**BATALLA ENCARNIZADA SOBRE UN FRENTE QUE SE EXTIENDE DESDE EL DANUBIO HASTA EL MAR NEGRO. — LOS CADÁVERES YACEN AMONTONADOS POR DONDEQUIERA.**

BUCAREST, 28.—Oficial.—El Ministro de la Guerra anuncia textualmente: El Mando Supremo supo el 16 que destacamentos de nuestras fuerzas se habían visto obligadas a retirarse ante el empuje de fuerzas superiores y que se retiraban despacio causándole pérdidas necesarias para hacer frente a la situación. Se dio principio a una batalla encarnizada sobre un frente que extendiase desde el Danubio hasta el Mar Negro. La pelea comenzó a lo largo del Danubio tratando las columnas enemigas de forzar la entrada a Chernodova. La espléndida resistencia que ofrecieron los rumanos frustró la tentativa. Mediante repetidas cargas a la bayoneta, apoyados por los monitores del río, hicieron perecer al enemigo. Los dos días de batalla tuvieron el carácter más desesperado. Las pérdidas que sufrió el enemigo fueron enormes, segundo nuestra artillería sus compactas masas. Por el centro los rumanos rechazaron al enemigo de las trincheras que momentáneamente había penetrado. Por fin, a las 9 p. m. del 19 las embestidas del enemigo alcanzaron el colmo de la violencia. Los aliados, mediante formidables contra-ataques, derrotaron al ala derecha enemiga, que huyó en desorden. Las bajas del enemigo son muy grandes. Dondequiera los cadáveres yacen en montones. En el frente de una sola división nuestra se contraron cinco mil rifles. Luego avanzaron los aliados empujando para atrás al enemigo.

**HUNDIMIENTO DEL VAPOR INGLÉS "BROWN".**

LONDRES, 28.—Anuncia Lloyds el hundimiento del vapor inglés "Brown". Se anuncia oficialmente que el Almirantazgo ha levantado el embargo sobre cien docenas de juegos de dientes postizos consignados a Alemania, permitiendo su devolución a los Estados Unidos; contienen chapas de hule y otros materiales que hacen mucha falta a Alemania.

**LA LLEGADA A NEW LONDON DEL SUBMARINO "BREMEN".**

BERLIN, 28.—La prensa aclama con entusiasmo la llegada a New London del submarino "Bremen". La noticia calma la larga tensión de los espíritus.

## Informan de Washington que se intervendrá en las elecciones de Nicaragua

**LOS MARINOS TIENEN LA CONSIGNA DE MANTENER EL ORDEN.**

(Canjes de anoche)

WASHINGTON, 20.—En todos los círculos se abriga la confianza de que en Nicaragua no ocurrirán hechos sangrientos durante la campaña electoral.

## El Comité del baile de fantasía del 12 de octubre en el Centro Español

Ayer les fué notificada la elección a cada uno de los miembros que integran el Comité del baile de fantasía que se dará en la noche del 12 de Octubre en el Centro Español.

Este Comité, que fué nombrado anteanoche, quedó integrado por los siguientes caballeros:

Don Anastasio Herrero, don Claudio Monteleone, don Manuel Montejó, Licenciado don Carlos

**COMBLES PRESENTA UN ESPECTACULO ESPANTOSO Y SU POBLACION ES UN DEPOSITO DE CADÁVERES.**

NEW YORK, 28.—El Corresponsal de "Herald" en París dice que Combles presenta un espectáculo espantoso. Toda la población es un depósito de cadáveres. Un oficial dijo al Corresponsal de la "Liberté" que es imposible poner el pie sin pisar a un muerto. Los prisioneros son despojos de hombres; están muriendo de hambre, locos por sus sufrimientos y estupefactos por el cañoneo. Los alemanes están impotentes en manos de los aliados; ellos fueron quienes facilitaron la toma de Thiepval, pues retiraron las tropas de esta población para defender Combles. De repente los británicos atacaron Thiepval con fuerzas abrumadoras, causando pánico terrible. El fuego de la artillería británica impidió que se devolviera gente para auxiliar a las fuerzas que se habían dejado en Thiepval; mientras tanto los ingleses atacaron la aldea a la bayoneta, lanzándose sobre ella desde tres distintos puntos. La resistencia alemana se aplastó. Fueron inútiles los esfuerzos de los oficiales de rehacer la tropa. Centenares se rindieron sin resistir. Otros centenares tiraron sus armas y huyeron pereciendo bajo el fuego de los asaltantes. Entre los prisioneros encuentran un coronel, dos comandantes y 40 oficiales de otros grados. Varios de ellos lloraron. Uno se tiró al suelo sollozando, diciendo: "Alemania está perdida."



MISS DOROTHY SOUTH.

Rica joven neoyorkina que regala tres ambulancias-automóviles al Gobierno francés.

**UN PERIODICO ALEMAN HABLA DE LOS SANGRIENTOS COMBATES EN EL SOMA.**

AMSTERDAM, 28.—Refiriéndose a los acontecimientos del Soma el "Frankfurter Zeitung" los califica de ganancia táctica para el enemigo. Ese día terrible fue espantosamente sangriento para los atacantes y resultó fatigoso para los defensores, corrieron ríos de sangre y cayeron sobre las posiciones alemanas enormes cantidades de proyectiles. Otra vez los anglo-franceses lanzaron una verdadera avalancha de ejército.

NEW YORK, 28.—Dice el Corresponsal del "Herald" en Londres: "Por toda la Gran Bretaña se expresa satisfacción por la victoria del Soma. Se considera la más señalada obtenida desde que comenzó la guerra. Sacndido por la caída de Combles y Thiepval, el enemigo se retra paulatinamente a posiciones apresuradamente fortificadas frente de Letranhley y Sayllysalisell."

**MACKENSEN ESTUVO A PUNTO DE SALIR TRIUNFANTE.**

NEW YORK, 28.—El "Evening Post" dice editorialmente que el infor-

me circunstanciado oficial publicado por el Gobierno de Bucarest, demuestra que son exactos los asertos rumanos relativos al triunfo. Parece que Mackensen intentó cortar el ferrocarril entre Cerebavova y pusti. Los ruso-rumanos, apostados a algunas millas al Sur del Río, lo cubrían; Bucarest confiesa que los teutones forzaron una caña en Cerebavova. Si lo hubieran contra-atacado los aliados hubieran sufrido graves reveses. Este contra-ataque arrojó para atrás la derecha del enemigo. Fue probablemente entonces cuando Mackensen anunció el triunfo.

## El rompimiento del convenio que existía entre los patrones de panaderías

Desde hoy dará principio la competencia del pan  
Esto será motivo de ruina para muchos propietarios como sucedió en otras épocas

## Posibles huelgas de obreros

Hemos visto que el conflicto del pan se ha agravado de nuevo desde el día de ayer, y esta vez será con más graves consecuencias que la anterior y probablemente causará la ruina a muchos de los propietarios en pequeño, que se verán obligados a cerrar sus fábricas debido a la desbordante competencia que desde hoy mismo se establecerá y que muchos de ellos no podrán resistir.

Varios de los propietarios de panaderías se están preocupando de esta situación tan alarmante y de la cual no esperan salir adelante, pues la situación anormal porque este comercio está atravesando con el encarecimiento de la harina no les permitirá obtener la más mínima ganancia.

**LA REUNION DEFINITIVA DE LOS PATRONES**

Reunidos ayer todos los patrones para definir la cuestión de los obreros, quienes, como nuestros lectores saben, esperaban se firmara el pliego de condiciones, los propietarios antes de hacerlo discutieron largamente, sin llegar a un resultado práctico.

En aquella discusión cada patrón expuso su modo de pensar sobre la situación actual.

Varios de ellos dijeron estar en todo de acuerdo con lo expuesto por los obreros en el pliego de condiciones; era, según éstos, un arreglo módico para todos los patrones; debían aceptar, pues no afectaba casi nada los intereses de cada propietario de fábrica.

Pero otros pensaron de modo distinto; desde un principio se mostraron muy enemigos del arreglo, alegando para ello que la firma del pliego de condiciones traía desventajas excesivas para los patrones y que, dadas las circunstancias apremiantes de la situación crítica que se atravesaba, no se debía, bajo ningún concepto, aceptar semejantes proposiciones que calificaron de descabelladas.

**NO SE LLEGA**

**A NINGUN ACUERDO**

La discusión prosiguió entre los que opinaban favorablemente al convenio con los obreros y aquellos que eran contrarios a él.

Era imposible que, dada la diversidad de ideas entre los patrones sobre el particular, pudieran llegar a un común acuerdo.

**SE DIVUELVE EL CONVENIO ENTRE LOS PATRONES**

Casi al terminar aquella reunión, que fué bastante prolongada, la diversidad de pareceres era tal, que de un momento a otro se acordó, como punto definitivo a tan complicado problema, que el convenio que existía entre todos los propietarios de panaderías quedara disuelto.

Este convenio se había formado cuando se suscitó el primer conflicto de la competencia de panaderías que, como dijimos arriba, fué motivo de que muchos propietarios se vieran en la ruina.

**LOS OBREROS, POR SU PARTE...**

Estos, que no esperaban tal resolución de sus patrones, han recibido la noticia con verdadero estupor. Ellos esperaban que los propietarios firmasen el pliego de condiciones, para entrar en definitiva a sus quehaceres, pero la nueva que se les comunicó fué que los patrones no sólo no habían firmado aquel pliego, sino que también habían disuelto el convenio, lo que en verdad les ha causado verdadera sorpresa.

**UNA REUNION DE OBREROS**

Inmediatamente después de saber esta nueva, convinieron en celebrar una reunión en el Centro Amor y Libertad, donde debían definir la actitud que tomarían en vista de la disolución de los patrones que pone a los obreros en condición nada aceptable.

**ACUERDO DE LOS OBREROS**

En esta reunión los obreros acordaron en su totalidad dirigirse a cada propietario por separado, a fin de entrar en arreglos con éstos y así lograr que cada uno convenga con la petición de ellos y firme el pliego de condiciones, pues ellos mantienen siempre este pliego y están dispuestos a que se acepte.

Si no se aceptare, los obreros organizarán la huelga parcial con aquellos patrones que no hayan querido entrar en arreglos con ellos.

**LO QUE NOS DIJO UN PROPIETARIO**

Sobre este asunto, que tanto va llamando ya la atención al público, hemos estado conversando con el propietario de una panadería de las principales de esta capital, y nos ha dicho lo siguiente:

—Es preciso, no para nosotros, sino para bien de aquellos propietarios en pequeño, que tratemos de hacer de nuevo la unión que antes teníamos, pues así haremos un bien para todos y evitaremos que muchos luchadores de buena voluntad que han estado haciendo frente a duras penas a este negocio, se vean hoy día reducidos a la bancarrota, por la competencia que desde mañana se establecerá en esta capital.

Pero desgraciadamente nada podemos hacer los que estamos de acuerdo con las condiciones de los obreros, si los demás patrones agremiados no están dispuestos a entrar nuevamente en arreglos con nosotros. Esto ha sido un conflicto terrible, que traerá graves consecuencias.

**CON OTRO PROPIETARIO. OTRAS IDEAS.**

Más tarde estuvimos hablando con otro propietario en grande sobre este magno problema, pero este señor se mostró de un modo de pensar enteramente distinto.

Entre otras cosas, nos manifestó que teniendo en cuenta el encarecimiento de la harina, que se encuentra a un precio de \$ 32 el bulto, no pondrá hacerse que exista la competencia entre los fabricantes. No crea usted que los empresarios están actualmente en condiciones de llevar a cabo gastos enormes para dar frente a esta competencia, y si acaso lo hacen será por muy pocos días; luego notarán ellos mismos el grave daño que se están haciendo y tendrán que ir mermando la cantidad de pan que ofrecen a los vendedores para que éstos los den en "vendajes" exagerados al público consumidor.

No estamos en los tiempos en que la harina se conseguía al precio módico de \$ 16 y \$ 18 el bulto de dos quintales; en esos tiempos sí se hacía una competencia desbarajustada, debido al abaratamiento de este artículo; si esos tiempos corrieran hoy día, entonces sí le afirmaríamos a usted que el pan se encontraría casi hasta regalado.

**OTROS COMENTARIOS**

Siempre con el afán de poner al tanto al público de todos estos asuntos de trascendencia, logramos entrevistarlos con un tercer propietario, el que en términos generales nos expuso poco más o menos lo que dejamos apuntado anteriormente.

Y para terminar nos agregó estas otras impresiones:

—Yo creo que el negocio de panaderías seguirá siempre lo mismo. No que los patrones se vuelvan a unir, sino que me refiero a que si hasta ahora no ha habido competencia, debido al convenio de nosotros, no la habrá en lo sucesivo por la situación tan crítica que estamos atravesando; así es que cada panadería seguirá trabajando independientemente y sin intervención de nadie.

Respecto a los obreros, creo que actualmente se verán más dificultados para provocar huelgas, pues nosotros estamos dispuestos a dar trabajo al que venga por su propio gusto, sin necesidad de firmar condiciones algunas.

**DE LA NOCHE**

Temprano de la noche muchos obreros se encontraban reunidos en el Centro Amor y Libertad, donde han estado celebrando sus reuniones, pero aun no han llegado a un acuerdo definitivo para solucionar una situación que ha empeorado bastante para ellos, pues si resuelven la huelga, quién sabe si con ello conseguirán algo de provecho, da-

**MR. FORD, REPUBLICANO, DARA SU VOTO A WILSON.**

DETROIT, 28.—Mr Ford, a pesar de ser republicano, dará su voto por Wilson porque éste impidió la guerra con México, que hubiera sacrificado vidas para salvar los dólares que la calle Wall invirtió en México.



Senador del Estado de Montana, que fué nombrado Magistrado del Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

## Algo acerca de un crimen misterioso

Para mañana ofrecemos las importantes y serias declaraciones que un activo reportero de este diario ha recopilado en el escandaloso asunto de una niña tortillera que fué violada por un vendedor de pollos del Mercado de esta ciudad. Como quiera que el asunto es de suyo grave y toda vez

**DISCURSO DE VON BETHMANN HOLLWEG CON MOTIVO DE LA APERTURA DEL REICHSTAG.**

BERLIN, 28.—El discurso que pronunciara Von Bethmann Hollweg con motivo de la apertura de las sesiones del Reichstag no tendrá variaciones sensacionales de sus anteriores aprehensiones respecto de la paz; no la tocará más explícitamente que antes.

**EXPLORADORES AUSTRIACOS TRABAN COMBATE CON LOS RUMANOS EN EL FRENTE ORIENTAL DE TRANSILVANIA.**

VIENA, 28.—Informe austriaco.—Cerca de la frontera al alcance de Petersen, los nuestros pusieron ayes en contacto con los rumanos cerca de Montetriltsina; cerca de Hermannstadt, la lucha progresa favorablemente. En el distrito de Bristica repelió el nuestros exploradores trabaron combates con el enemigo en varios puntos. En el distrito de Bristica repelió el avance rumano y el ruso al Norte de Kirilbiba. También en la región de Ludova. En el frente italiano, nada de importancia. En el Carso partes de nuestras posiciones se sujetan a formidables fuegos de artillería y bombas.

## El baile del 12 de Octubre

**COMISION DE RECIBIDORAS**

Terminados todos los preparativos que un grupo de empleados de comercio ha hecho para el gran baile que darán en el Teatro Trébol, el día 12 de octubre próximo, ayer aceptaron el cargo de recibidoras de esa fiesta las siguientes damitas:

Señoras Elda Canossa de Arrijo, Emilia Guevara de Pastor, Violeta Roig de Chaverrí, y las señoritas Lidia Castro y Amella Acevedo.

**PROGRAMA:**

Obertura.

1. Vals; 2. One-Step; 3. Mazurka; 4. One-Step; Extra. Vals; 5. Pasillo; 6. One-Step; 7. Vals; 8. Mazurka; Extra. Fox-trot; 9. Vals; 10. One-Step; 11. Pasillo; 12. One-Step.

Todo indica que el baile del 12 será un verdadero gran acontecimiento.

Los preparativos son regios; para realización de tal proyecto los organizadores han movido todos los muchos elementos de que disponen y han desplegado notable actividad.

Desémosles el éxito más lisonjero.

## Un documento importante

Mañana publicaremos la carta que el señor Presidente de la República de Costa Rica dirigió hace pocos días al "Diario del Salvador". Es un documento de alta significación, que expone con claridad y precisión la política económica de nuestro Gobierno y aclara algunos de los puntos del Mensaje Presidencial, con disquisiciones doctrinarias que no pudieron tener cabida en el Mensaje, por la índole de esta clase de comunicaciones. La reseña de las causas que produjeron las dificultades del Erario Nacional, es un verdadero estudio sociológico de importan-

cía innegable y de actualidad para Costa Rica y la mayoría de los países del continente.

La labor de nuestro Mandatario ha sido apreciada debidamente en la hermana República, según podrán ver nuestros lectores por los artículos de la prensa salvadoreña, que tenemos intención de reproducir. Desde lejos se hace más justicia a nuestros hombres y se aquilatan mejor sus merecimientos que en el propio país; porque a cierta distancia no llegan las pasiones de partido ni los intereses del momento a restar serenidad al juicio.

**LOS PRIMEROS FIRMANTES**

Al primero que visitamos, fué a don José Joaquín Alfaro, propietario de "La Espluga de Oro". Este caballero no tuvo ningún inconveniente en firmar el pliego.

Luego nos encaminamos a la Panadería Central, obteniendo el mismo resultado.

(PASA A LA 8a. PAGINA)



## Noticias de la guerra de fuente alemana

Recibido en San José el 28 de septiembre.

Ejército del Príncipe heredero Ruprecht:—Al Norte del Somme comenzó la batalla nuevamente con fuerza de artillería. Los franceses atacaron cerca de Combles.

Los franceses no tuvieron éxito, lo mismo que los ingleses que cerca de Courcellette acumularon su avance. Según informes, tras sucesivos ataques de infantería inglesa cerca de la hacienda Moquet y cerca de Courcellette, fueron repelidos. Durante un combate aéreo al Norte del Somme, fueron tirados al suelo aeroplanos del enemigo.

Ejército del Príncipe Leopoldo:—Violentos ataques rusos cerca de Korytnia, frustrados.

Frente del Archiduque Carlos: Al Norte de los Cárpatos ninguna acción.

En los Cárpatos disminuyó el vigor del combate. Aislados ataques enemigos sin efecto.

En ambos lados de Hermannstadt atacaron destacamentos con muy considerables pérdidas. En nuestros contraataques capturamos tres oficiales y 526 soldados. Nuestras vanguardias cerca de Csikyanos, fueron relevadas durante la noche. Paso Bodza, ocupado por nosotros y sostenido contra tropas rumanas.

Ejército Mackensen:—En Dobruška los ataques rumanos cerca del Danubio y al sureste de Toprosary, fueron repelidos.

En frente de Macedonia:—Ineficaces ataques enemigos y parcialmente animada actividad de artillería en el terreno al Sur de Butkova hasta Krussa Balkan por el enemigo.

Ministro Alemán en Guatemala.

## MERCADO DE VIVERES

CADA DIA SUREN MAS LOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.

En nuestra revista de mercado de víveres de la semana anterior, hicimos notar que se tenía que todos los artículos de primera necesidad se encarecían durante el transcurso de esta semana, lo que en realidad ha sucedido.

En lo referente a verduras, de las cuales hay poca existencia en nuestro mercado, éstas están carísimas, a precios que dificultan que muchas gentes puedan obtenerlas.

Dos circunstancias principalísimas se pueden apuntar en este sentido, con respecto a la escasez de legumbres y verduras en general, y son: primera, el mal estado de los caminos y también la falta de éstos en muchas partes, donde se encuentran terrenos adecuados para el cultivo de verduras, tierras fértiles y vírgenes que por lo consiguiente no se encuentran causadas para hacer brotar la simiente, y segundo, que es lo que se hace más tirante, la falta de brazos para el cultivo de las tierras. Hacen falta hombres que se dediquen a la siembra y esto sería de gran provecho, no sólo para el público en general sino que también para el productor que obtendría pingües ganancias; pero desgraciadamente para nuestro país, lo que hace falta son brazos para el cultivo.

La mayor parte de las verduras que en nuestro Mercado se encuentran actualmente no proceden de las provincias, y casi si se quiere ni de los pueblos circunvecinos a la capital, pues se ha estado abasteciendo en gran parte al Mercado con las verduras que se producen en las hortalizas de los alrededores de San José; la prueba la tenemos en que casi todos los vendedores son propietarios de huertas y los que no se han dedicado a la compra de estos artículos que vienen de las cercanías de esta ciudad.

Comienza a venir arroz criollo.

Comenzaremos esta revista con el arroz, ya que por tanto tiempo nos hemos visto eximidos del criollo, o sea del producido en nuestras tierras.

Ya esta semana ha comenzado a llegar, pero en pequeñas partidas, del litoral del Pacífico. Se espera que en la semana entrante ya haya una existencia bastante regular en nuestro Mercado.

Este arroz se ha estado cotizando al igual que el extranjero, o sea al precio de ₡ 17.50 y 18 el quintal. Tanto el arroz del país como el extranjero han subido un punto más, pues en la semana pasada aún se vendía a ₡ 17 el quintal. Creemos que con la llegada de arroz criollo bajará un tanto el precio de este artículo.

Los frijoles siempre caros.

Esta clase de granos se ha mantenido al igual que el tipo de cambio; es decir muy incierto, pues mientras baja considerablemente y de modo rápido, también de un momento a otro vuelve a subir de precio. Actualmente se están vendiendo los frijoles a ₡ 150 la fanega, de primera calidad; hace apenas tres días se vendían a ₡ 160 la fanega. Mucho más tiempo

pasará sin que este artículo se ponga a precios más moderados.

El maíz se encuentra por las nubes.

El maíz del cual hay gran existencia en el Mercado no tiene trazas de que baje de precio; por lo contrario, cada día se encarece, al igual que los otros artículos. Ayer viernes, se estuvo vendiendo a ₡ 40 la fanega; es decir, ha subido dos puntos más que en la semana anterior.

No existe en plaza maíz viejo.

El azúcar baja.

En la semana pasada se cotizó a ₡ 17 el quintal, por lo que vemos que el azúcar ha bajado un punto, pues se está vendiendo a ₡ 16 y hasta se consigue en diferentes partes a ₡ 15.50 el quintal de este artículo, de primera calidad.

En cambio, el dulce sube.

Pero, en cambio tenemos el dulce por las nubes; actualmente se está cotizando a precios sumamente excesivos. El quintal de dulce fino, que anteriormente se vendía a ₡ 5 y ₡ 6 el quintal, ahora se compra al precio de ₡ 10. Ya dijimos en nuestra revista anterior que esto se debía a la escasez de la caña de azúcar; eso es lo único que hace que estos dos artículos se encarezcan tanto.

Las papas y los chayotes.

Las papas si se quiere están al mismo precio que en las semanas anteriores, pues se ha estado cotizando a ₡ 9 y ₡ 10 el saco de ocho cujuetas, por cuartillo se consiguen a ₡ 0.25. Hay mucha existencia procedente de Cartago.

También los chayotes, que de ese mismo lugar llegan a nuestro Mercado, se encuentran bastante caros; se están comprando al menudeo a uno y dos por cinco céntimos.

Encarecimiento de la harina.

Mucho tiempo se mantuvo este artículo al precio fijo de ₡ 15 el quintal de primera, no habiendo esperanza de que bajara. Hoy día vemos que la harina ha subido un punto más; se está cotizando a ₡ 16 el quintal o sea a ₡ 32 el bulto. Mucho se teme que siga encareciendo.

El jabón baja.

El jabón está bajando aunque de manera paulatina, pero al fin y al cabo está bajando. La semana pasada se vendía a ₡ 5.25; ahora se cotiza a ₡ 5 el quintal.

Sal, fideos, ajos y cebollas.

Todos estos artículos condimentarios se han estado manteniendo a precios fijos desde hace varias semanas, y esto es debido a que existen cantidades grandes y también a que no afectan tan directamente al público consumidor como los demás; la sal se está cotizando a ₡ 8.50; ha subido medio punto. Los ajos y cebollas se venden como siempre a ₡ 25 el quintal, y los fideos, a pesar de encontrarse la harina tan cara, siempre se siguen ven-

diendo al precio de dos colones la caja, y a ₡ 0.20 la libra.

La manteca en firme.

Todavía esta semana se mantiene en firme la manteca, pues aún se está vendiendo a ₡ 55 el quintal de primera. Así se cotizó la semana anterior.

El café y el cacao.

Por la suerte de estos artículos creemos que no hay para qué alarmarse, pues se han estado manteniendo a precios firmes desde hace mucho tiempo.

El café en grano de primera, a ₡ 30 el quintal; el de segunda a ₡ 25 y el de tercera a ₡ 20 el quintal. El café molido de primera a ₡ 40, el de segunda a ₡ 30 y el de tercera a ₡ 20 el quintal; la libra del de primera, molido, a ₡ 0.40.

El cacao en grano a ₡ 35, el quintal y molido a ₡ 50 el quintal.

El queso.

Este artículo ha subido algo, pues actualmente se está vendiendo a ₡ 60 el quintal, o sea a ₡ 0.60 la libra. Anteriormente se vendía a ₡ 55 el quintal.

Consideraciones generales.

Para terminar diremos que todos los demás artículos como volátiles, huevos y cerduras, se encuentran bastante caros, y algunos de ellos a tal punto, que han causado verdadera alarma entre los consumidores.

Como se ve, en esta semana ha sido tal el aumento de precio de los víveres, que si así continúan las cosas, nos vamos a ver de un día a otro sin poder comprar nada de lo que en nuestro Mercado se venda.



Son la confección favorita de Nueva York.

Los CHICLETS ganaron medalla de oro en la Exposición de San Francisco de California. Razón hay para ello. American Chiclet Co., New York. — Agente exclusivo para Costa Rica: Santiago Palacios, Teléfono 599, Pasaje Jiménez, San José.

## El alcance del sonido de los cañones

LAS ZONAS DE SILENCIO

(Servicio de "L'Information Universelle".)

En una Memoria presentada recientemente a la Academia de Ciencias de París, M. de Sparre expone que un proyectil que marcha contra el viento, va menos ligero que un proyectil que marcha con él y cómo la fuerza del viento, incluso si es favorable, influye sobre la precisión del tiro, puesto que si la atmósfera está tranquila el artillero puede aplicar sus fórmulas sin tener en cuenta los elementos cuya importancia no puede apreciar exactamente. Para probar hasta qué extremo, el alcance y la precisión dependen de la temperatura y de la presión, el sabio francés ha presentado algunos ejemplos demostrando que para el cañón alemán de 350 un aumento de temperatura con una disminución de presión da, ocasionaría una diferencia de alcance de más de un kilómetro. Las variaciones constantes y a menudo considerables de la temperatura y de la presión explican también el mayor o menor efecto de los bombardeos a gran distancia.

Al mismo tiempo que M. de Sparre, M. Van Everdingen, Director del Observatorio Meteorológico de Bilt en Holanda enviaba a sus colegas de Francia una serie de observaciones, acerca del alcance del sonido de los cañones en las recientes operaciones, especialmente durante el bombardeo de Amberes que en octubre de 1914 se oyó más allá de Groninga (270 kilómetros), mientras que por un extraño fenómeno de las "zonas de silencio" no se oyó nada ni en Amsterdam ni en un perímetro de 100 a 160 kilómetros. Algunas observaciones semejantes se han hecho a propósito de diferentes erupciones volcánicas que se han oído a 1,000 kilómetros. Los cañonazos disparados en Splitland (Inglaterra) con motivo de los funerales de la reina Victoria, se oyeron en el interior a distintas distancias. Los cañonazos a 210 kilómetros. El primer día de Navidad de 1914, el cañón del Sudganea se oyó a 160 kilómetros en el N. O.; a 200 kilómetros en el N. E.; a 160 a en el S. E. y en el Sur y en ninguna dirección se oyó nada a cien kilómetros. Más recientemente aún los habitantes de las riberas del Rhin, han oído muy claramente el ruido del cañón de Verdun, del mismo modo que oyeron el de la ofensiva efectuada en septiembre último.

¿Cómo explicar estos fenómenos? En

lo que respecta a la desigualdad del alcance del sonido según la dirección con relación a la procedencia, la mayor parte de los observadores piensan que hay que buscar las posiciones reciprocas de los centros de alta y baja presión, es decir, el viento. En cuanto a las zonas de silencio el acuerdo no es completo. Unos las atribuyen al viento y a las variaciones de temperatura provocadas por la altura; otros, aun admitiendo que el viento es el agente principal, piensan que se trata de una especie de lucha de los vientos contrarios, el uno conduciendo el sonido hacia la tierra y el otro, opuesto, lanzándolo a las alturas de la atmósfera donde podrá encontrar otro viento que obre de un modo opuesto todavía. Una tercera escuela, admite la intervención de las variaciones de composición de la alta atmósfera.

Una sola cosa es cierta hasta aquí: la existencia del misterio. Los especialistas confían mucho en las observaciones recogidas durante la guerra actual para ponerse de acuerdo sobre este asunto.

ACUSANDO RECIBO

Acusamos recibo del número 36 de "Gaceta Médica", revista científica mensual de medicina, cirugía, higiene y puericultura, órgano de la Facultad de Medicina de la República, que dirige el doctor Teodoro Picado. Frase escogido y variado material científico.

Hemos recibido un folleto titulado "Informe Anual del Departamento Sanitario Escolar", correspondiente al curso lectivo de 1915 y que presenta el doctor Luis Schapiro, Jefe del Departamento.

Ese informe es muy interesante y pone de relieve la labor realizada en el país en beneficio de la higiene pública. Agradecemos el envío.

Ha llegado a nuestra mesa de Redacción el número 47, tomo XII de la revista "El Foro", de Derecho, Legislación y Jurisprudencia que dirige el distinguido periodista Lic. don Luis Cruz Meza.

"El Foro" es una revista ya acreditada en nuestro país y en el extranjero. Su lectura es importantísima.

## A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto, el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

P. MULLER EXPORT COMPANY,  
John H. Winterbotham, Vicepresidente

## HIERRO PARA TECHOS

Materiales para Cloacas y  
Papel Sulfit legítimo  
Acaba de llegar donde  
Juan Guillermo Zamora

## REALIZACION

Necesitando espacio para renovar totalmente nuestro surtido, hemos abierto desde hoy y solamente por

15 DIAS

una realización de muebles a precios que no podrán encontrarse en ninguna otra parte.

HAY GRAN SURTIDO

de camas, catres, roperos, tocadores, mesas de noche, aparadores de comedor, sillones, sofás, mesas de centro, repisas, cuadros, etc., etc.

ALMACÉN DE MUEBLES

Y OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE

EULOGIO CALVO Y CIA.

Avenida 2a. Oeste — 50 vs. del Parque Central  
Teléfono 800. — Apartado 800  
SAN JOSE DE COSTA RICA

## Oportunidad sin paralelo

En muy buenas condiciones para el comprador vendiendo un magnífico lote de 20 por 50. Está situado a 150 varas al Sur de la iglesia de la Soledad, calle de Desamparados, frente al aserradero de don Adolfo García, en San José.

Para precios y condiciones dirigirse a Augusto Coto Aguilar, Teléfono número 30, Cartago.

## ¡JUAN MAXIMO GRIS, en Aserrí, hace aparecer un caballo!

Hace un mes desapareció de Aserrí un caballo pequeño, melado, algo azulado en la parte de atrás, muy fino, sin fierro y herrado de las cuatro patas. Es muy cortito de lomo, vivo de ojos, cabeza y orejas pequeñas, crin algo poblada. Daré 10 colones de gratificación al que me lo presente en San José, hotel de don José María Piedra, frente al Mercado.

JOSE ULLOA.

## ESPLENDIDA OCASION

En magníficas condiciones vendo, o la alquilo por largo tiempo, mi casa de habitación, de construcción CONTRA TIEMBORES, situada a 50 varas al Oeste de "El Sueño de Colón". Informes en mi establecimiento "El Porvenir", Paseo de Colón.

TORCUATO CHAVARRIA.

## Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda — PRECIOS BAJOS —

## ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

Atmetlla Hermanos —

San José.

Teléfono 447.

## GABINETE OPTICO ELECTRICO

— del —

DOCTOR J. M. SEGREGA

Optico Americano.

Sucesor de M. H. Salas.—Fabrica inmediatamente toda clase de lentes

y anteojos.

— TELEFONOS 929 Y 497 —

Entre Scaglietti y Felipe J. Alvarado.

PRECIOS REDUCIDOS



Horas de oficina: 8 a 11 de la mañana

Hace un placer de la  
digestión si se tomá  
después de las comidas

Cerveza TRAUBE  
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos,  
fuerza a los jóvenes  
y belleza a las mujeres



# La batalla del Trentino

QUINTA SEMANA

Frete de batalla, junio 7 de 1916

Cursamos la quinta semana de batalla y podemos decir ya que la fisonomía de la misma viene delineándose. Aparecen ya algunas ventajas italianas en las alternativas de los choques tácticos y se puede comprobar ya el fracaso estratégico de los austriacos.

Es evidente que no pueden haber organizado una ofensiva en gran estilo, sacrificando decenas de miles de hombres, dejando abiertas las puertas de la Galitzia y de la Bukovina, contentándose con la conquista de todos modos incontestable de una parte del Ápero y estéril terreno de la altiplanicie de Sette Comuni. Su objetivo era evidente. Aun sin mantener la promesa hecha a los soldados de la ocupación de Venecia, de deleitarse con los baños y con las delicias de la estación estival, está claro que el objetivo estratégico del estado mayor austro-húngaro era el descenso en la llanura y la conquista de Schio, de Vicenza, y tal vez también de Verona y de Padua. Era tan evidente este objetivo, que se habían hecho venir de la Galitzia, trasportados por ferrocarril a Innsbruck, tres divisiones de caballería. ¿Para qué podía servir la caballería, sino para la invasión de una llanura? Fracasado de hecho este objetivo, la caballería quedó en Innsbruck ociosa.

La primera condición de salida de la maniobra austriaca debía haber sido la rapidez. Era preciso que el éxito de la primera semana de ofensiva no se hubiese limitado a la ocupación de algunos pueblos de la semidesierta altiplanicie, sino que hubiese sido tal, que permitiese el descenso rápido, fulminante, en la llanura.

Se les opuso la heroica resistencia de los italianos, que aun a precio de graves pérdidas en la primera trágica semana, contrarrestaron, palmo a palmo, el avance enemigo haciéndolo detener ante sus segundas líneas. Se les opuso el genio energético del general Cadorna, que hizo de los dos días del frente de batalla dos baluartes inexpugnables y preparó contra el invasor rápida con contracción de poderosas reservas, que señala una hermosa página de la estrategia y de la lógica moderna.

A esta hora, por el objetivo fracasado, por la ofensiva rusa, por los reproches de sus aliados alemanes, el comando supremo austro-húngaro debe estar arrepentido de su imprudente ofensiva en el Trentino. Pero no es fácil desengañar la infantería en el campo de batalla y por otra parte está la preocupación de una eventual ofensiva italiana. Para alejar este peligro y aun porque en realidad los austriacos están ahora como encadenados en los campos del Trentino, ellos se esfuerzan en afirmar aún su actividad.

Hice ya notar en mi carta precedente que los austriacos han debido renunciar a sus furiosos ataques en columnas cerradas. Hoy se ven reducidos a mover sus tropas como se hace en las comparsas del escenario teatral. Cansado en esa forma sus hombres, los austriacos hacen continuas maniobras por líneas internas, detrás del frente táctico. Concentran así en un punto dos o tres brigadas y las ponen en choque contra una sola. Pero los italianos resisten maravillosamente los ataques enemigos, llevados por fuerzas preponderantes y de ese modo los austriacos no pueden ganar terreno; por el contrario, a veces lo pierden en algunos puntos.

El comando supremo italiano ha organizado una perfecta rotación de fuerzas. Ya que en los estrechos valles y en las desembocaduras de los pasajes alpinos no es posible sacar partido de la superioridad numérica, el comando italiano se complace en conceder frecuentes descansos a los combatientes y sustituirlos con tropas frescas, siempre dispuestas a oponer al choque enemigo la más eficaz resistencia.

Pero es necesario en estas mutaciones hacer pesar la autoridad del comando y los vínculos de la disciplina para que los combatientes acepten el cambio y vayan a destruir el merecido descanso. Estas espiadas tropas italianas no pueden, en efecto, abandonar nunca el campo de batalla.

Todos los soldados dan hermosas pruebas de valor y de energía. Se han visto artilleros trabajar con solicitud, improvisando caminos para transportar sus cañones y ponerlos en batería.

Con frecuencia el campo de batalla es recorrido por baterías sobre autocarrros y por autometralladoras. La noche del 15, los austriacos intentaron un ataque con grandes fuerzas contra las posiciones italianas de Saravalle y Coni Zugna y sobre la altiplanicie de Asiago. Fueron rechazados con graves pérdidas. En un solo punto llegaron a ganar un poco de terreno, pero se les echó encima la furia de un contraataque italiano. Pocos austriacos se salvaron con la fuga.

La importancia del fracaso austriaco se puede juzgar en comparación con el esfuerzo realizado por ellos, empleando en el ataque al solo altiplano de Asiago diez y ocho batallones.

Ayer, sobre la misma altiplanicie de Asiago, se desarrollaron simultáneamente una ofensiva austriaca y una contraofensiva italiana.

Los austriacos realizaron dos ataques al Sudoeste de Asiago en dirección al Monte Magnaboschi y entre los montes Lemerle y Roscon. Llegaron después de sangrientos esfuerzos, a to-

car la cima del monte Lemerle; pero fueron inmediatamente obligados a retroceder por el ímpetu de un contraataque italiano.

La ofensiva italiana ha obtenido un éxito completo. Se desenvolvió al Nordeste de Asiago y rechazó al enemigo de un solo golpe, conquistando una batería entera de cañones, cuatro ametralladoras, doscientos tres prisioneros, además de un rico botín de fusiles y municiones.

Ya en las dos anteriores hablé de una ofensiva italiana que venía delineándose a la derecha de la línea de batalla, detrás de la altiplanicie de Sette Comuni y la Vallarsa. Esta ofensiva ha venido extendiéndose poco a poco del Adige al Brenta. A la izquierda del frente de batalla, en el valle Lagarina, los italianos han conquistado una fuerte y bien provista línea enemiga, que desde la altura de Parna, al Este de la cima Mezzana, costea todo el torrente de Romit. A la derecha la ofensiva se ha desenvuelto detrás del valle de Treaula y la cuenca Marcesina.

Se puede afirmar por lo tanto que han llegado a mantener de nuevo la iniciativa de las operaciones.

Esta iniciativa, aun en los momentos más duros de la batalla entre el Adige y el Brenta, han sabido mantenerla los italianos en todo el restante teatro estratégico.

El 15 de mayo los italianos conquistaron, en la zona del monte Adamello, el Crozzon di Tanagerida, el Crozzon di Larés y el Crozzon del Diavolo (a una altura de 3.015 metros). El 17 del mismo mes conquistaron la cresta al Norte de Tanagerida hasta la zona del monte Matarott, en el nacimiento del Sarca. A principios de junio los mismos incansables e invictos alpinos extendieron el avance al macizo de Ortler, ocupando los pasos de Camosel (a 3.190 metros), de los Voluntarios (a 3.042 metros), del Ortler (a 3.359 metros) y la granja de Hochjoch (a 3.530 metros).

El 14 de junio tuvieron igualmente un brillante éxito a la derecha de la misma línea estratégica, en el sector de Monfalcone.

La acción fue iniciada al amanecer. El general que la dirigía dió un nuevo destino al fuego de artillería. En vez de hacerle destruir las trincheras enemigas lo concentró todo sobre los caminos de atrás, a fin de evitar la llegada de refuerzos. La acción fue breve, fulminante.

El fuego de los cañones comenzó a las ocho de la noche. Inmediatamente, a las 8.10 comenzó el ataque de la infantería. A las 8.30 la operación principal había terminado.

La infantería de la brigada Nápoli (regimientos 75 y 76), sostenida por refuerzos de caballería desmontada, se lanzó contra los batallones austriacos que ocupaban las trincheras al Este de Monfalcone, y al Sur de la iglesia de San Antonio. La resistencia del enemigo fue vencida en seguida y las trincheras fueron conquistadas en veinte minutos.

Quedaba, sin embargo, otra trinchera cuyos defensores, húngaros y bohemios, se negaron a rendirse. Los italianos, bajando a los caminos y corredores cubiertos, los circundaron completamente; los trajeron prisioneros a grupos como en una operación de policía, operación ésta que duró casi cuatro horas, hasta cerca de media noche, pues el número de prisioneros era importante, 488, entre ellos diez oficiales. Se tomaron, además, siete ametralladoras, un buen botín de fusiles, municiones y otros materiales de guerra.

También la actividad de los aeroplanos italianos, es digna de nota. Escuadrillas de Caproni—grandes aeronaves de batalla—bombardearon a menudo los campos enemigos en el valle Lagarina y sobre el altiplano de Asiago.

De especial importancia fue una operación hecha en la jornada del 15 de junio. Poderosas escuadrillas, en un conjunto de treinta y siete unidades aéreas (Caproni y Farman), bombardearon campamentos enemigos al Norte de Asiago en el valle di. Nos lanzando 160 granadas-minas y cuarenta mil flechas. Todos los voladores empeñados en la acción volvieron incólumes a sus cuarteles, y, por el contrario, fueron derribados dos voladores austriacos.

A propósito de los poderosos cruceros aéreos que usa Italia, es de notar que su inventor, el ingeniero Caproni, es un patriota trentino, que vino a poner al servicio de su patria italiana su ingenio y su actividad.

Austria, siempre fiel a sus tradiciones, le ha confiado los bienes por alta traición. El reconocimiento de los métodos austriacos contra los italianos exige un artículo aparte.

GIOVANNI MICELI

## AL COMERCIO

Vendo diez jabsas de loza de China, ordinarias; contiene cada jaba 40 docenas surtidas de platos, jarros, parejitas de café y tazas de caldo. Los precios por jaba o docena son los más bajos de plaza "Las Olas".

MIGUEL ARMIJO.

San José, sept. 21 de 1916.

## Dr. JOSE M. ARIAS G.

Médico-veterinario  
Apartado 680 — Teléfono 753  
325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

# El caso extraño del Dr. Jekyll

RELACION DEL DR. LANYON

Me contestó que sí, con aire encogido; cuando le dije que entrase, no me obedeció sin haber lanzado antes una mirada escudriñadora hacia la plaza sumida en la obscuridad. Un agente de policía estaba cerca, y venía con su linterna sorda abierta; al verlo creí notar que el desconocido tembló y que se apresuró a entrar.

Estos incidentes me sorprendieron, no lo ocultaré, de un modo desagradable; no perdí de vista a mi hombre, gracias a la luz brillante que había en mi sala de consultas, y puse la mano sobre el arma para estar prevenido a todo evento. En fin, tuve la suerte de verlo. Jamás, es absolutamente cierto, mis ojos lo habían visto antes. Era pequeño, según he dicho; me sorprendió la expresión de su fisonomía, en la que podía leerse una curiosa mezcla de grandísima actividad muscular y de indudable debilidad de constitución; por último, me sorprendió todavía más la penosa turbación subjetiva que me producía su vecindad; y fue de género tal, que mis miembros parecían helarse y que el pulso latía con menor violencia. Atribuí entonces aquellas sensaciones a alguna repugnancia idiosincrásica y personal; pero a pesar de todo, me sorprendía la vivacidad de mis impresiones, si bien desde aquella fecha he tenido motivos para pensar que su causa yacía muy profundamente oculta en la naturaleza misma de aquel hombre y que me movía algún pensamiento más noble que el odio.

Esa persona, que desde el instante en que entró había producido en mí una sensación que sólo puedo definir llamándola *curiosidad mezclada con repugnancia*, estaba vestido de un modo que hubiera sido ridículo en cualquiera otro individuo; su traje, aunque era, en realidad, de un género rico y de color oscuro, parecía enorme, inmensamente grande para él, bajo todos conceptos: sus pantalones colgaban de las piernas y habían sido recogidos para preservarlos del todo; el chaleco le llegaba muy abajo de las caderas, y el cuello de la levita se extendía demasiado ancho sobre los estrechos hombros. Por extraño que fuera, aquel burlesco traje no me hizo reír. Al contrario, como había en mí algo de anormal y de contrahecho en el ser que tenía a la vista, algo que sobrecogía, me sorprendía y que escandalizaba en su repugnancia misma, aquella nueva originalidad confirmaba mis ideas y les daba fuerza; llegó casi a interesarme la naturaleza y el carácter del hombre, y sentí curiosidad de saber su origen, su vida, su fortuna y la posición que ocupaba en el mundo.

Aunque estas observaciones requieren mucho tiempo para analizarlas, se me ocurrieron en el espacio de algunos segundos. El desconocido demostraba ardor en una sombría impaciencia.

—¿La habéis traído?—exclamó—¿la habéis traído?

Y era tal su impaciencia que puso la mano sobre mi brazo, tratando de sacudirlo.

Lo rechazé, habiendo experimentado a su contacto como una sensación glacial en toda mi sangre.

—Vamos, caballero—le dije—olvidáis que no tengo el gusto de conocerlos; permíteme, sentándome, si gustáis.

Le di ejemplo, sentándome en mi sillón habitual, con la misma tranquilidad que si hubiese tenido que haber meías con un enfermo cualquiera; tan tranquilo, a lo menos, como me lo permitía la hora avanzada, la naturaleza de mis preocupaciones y el horror que me inspiraba mi huésped.

—Os pido perdón, Doctor Lanyon—contestó bastante cortemente—vengo aquí a ruego de vuestro compañero el Doctor Enrique Jekyll, para un asunto de cierta importancia, y quería decir...

Detéyose, y se llevó la mano a la garganta, reparando por su acción que luchaba contra los síntomas de un ataque de histeria.

El señor Ramón Zelaya Villegas renunció un poder judicial de Henri Frisk Staub.

Se constituyó la Sociedad llamada "National Importing and Co."

Se extendió título posesorio a favor de la sucesión Francisco Conejo Soto y Ramona Villalobos Coto.

—Quería decir, una gaveta....

Tuve entonces compasión del estado del desconocido, y quizá también llevado por mi curiosidad, contesté:

—Aquí está—le enseñé la gaveta que estaba en el suelo detrás de una mesa y cubierta con el lienzo.

Saltó hacia el lado de la gaveta, luego se paró, y llevó una mano al corazón; el rechinar sus dientes; su rostro era tan horrible de ver, que me alarmé, y temí a la vez por su vida y su razón.

—Reponéos—le dije.

Volvíose a mí, me dirigió una sonrisa atroz, y como un desesperado descubrió la gaveta. Al ver lo que contenía, lanzó un grito ahogado y un grito de alivio tal, q permanecí petrificado. Un instante después, con voz ya algo más tranquila, me dijo:

—¿Tenéis un vaso graduado?

Me levanté de mi asiento no sin dificultad, y le entregué lo que pedía.

Díome las gracias con un gesto adusto, midió algunas gotas de la tintura encarnada y añadió uno de los polvos. La mezcla, que al principio era de un color rojizo, a medida que los cristales se deshacían comenzó a adquirir un color más vivo, a hervir visiblemente, luego echó como una nebulilla de vapor. De pronto, cesó la ebullición, y la mezcla adquirió un color de púrpura oscuro, pasando después lentamente a un verde agua. El desconocido, que había seguido con mirla muy atenta todas aquellas metamorfosis, se sonrió, colocó el vaso sobre la mesa, y volviéndose hacia mí y mirándose con un aire muy grave, me dijo:

—Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo que resta que hacer. ¿Queréis ser prudente? ¿Queréis ser conducido? ¿Queréis que salga de vuestra casa sin decir una palabra más? ¿O bien vuestra curiosidad exige otra cosa? Reflexionad, antes de contestar, pues se hará lo que mandéis. Si queréis, quedaréis como antes, tal cual estáis ahora, ni más rico ni más sabio, a menos que la conciencia de haber prestado un servicio a un hombre puesto en un apuro mortal, no pueda ser considerada como especie de riqueza espiritual. O si preferís escoger el otro camino, un nuevo reino de ciencia, nuevas vías que conducen a la fama y al poderío os serán abiertas, aquí ante vos, en este cuarto, al instante mismo; vuestra vista quedará confundida por un prodigio que haría vacilar, que conmovería la incredulidad del mismo Satanás.

—¿Ahora hay que tomar una determinación en cuanto a lo



# CRONICAS DE ESPAÑA

## LOS AMOS DE MADRID

¿Quiénes son ellos? Hay respuestas para todos los gustos y opiniones para escoger, como entre peras.

—Los amos de Madrid—dirán Carraca y Compañía—son los insaciables plutócratas.

—No replicará algún ricachón de los pocos que salen blandos de boca—; los verdaderos amos de Madrid son los sablistas.

—Los caseros!—clamará un inmenso coro de inquilinos.

—Los usureros!—añadirá la inmensa legión de los entrapados.

—Los tramposos!—rectificará algún escarmentado prestamista.

—Los frailes y los curas!—gritará algún clérigo.

—Los siete Pecados Capitales!—gemirá alguna pecadora arrepentida.

—En Madrid no hay más amos—murmurará algún comentarista de café—que Romanones y Lerroux.

—Los verdaderos amos de Madrid somos nosotros—susurrarán bajo algunos concejales corruptos y confesos.

—Pues ¿y nosotros?—dirán orgullosamente desde la olímpica altura de sus coletas el augusto "Jo-elito" y el egregio "Belmonte", cuando lean, o se les lea, la presente enumeración de los amos que se disputan el imperio madrileño.

Para un "punto" deslumbrado, la coronada villa no tiene actualmente más dueños que los jugadores de oficio, verdaderos señores de hiena y raque, a falta de enchillo.

Para un viandante asustadizo (y todos ¡ay! lo somos necesariamente), los tiranos de la corte, en toda la extensión de la arbitrariedad y la impunidad, son los desafortunados, los entrocados automovilistas.

El transeunte que sale ileso de ese despotismo callejero no se libra de rendir pleito homenaje a los pordioseros, los gólfos, las gitanas de la buenventura, las billetteras, las floristas, las limpiabotas ambulantes, los que pregonan sus mercancías a grito pelado, riéndose de los bandos del alcalde y pasando las horas muertas en tal o cual paraje de la vía pública.

¡Cuidado que tiene Madrid amos y señores en copiosa y modesta variedad! Por algo se dice que Madrid es pueblo de mucho "señorío".

Aquellos "obstáculos tradicionales" que denunció muchos lustros ha don Salustiano de Olózaga, han desaparecido de la política; pero no sin dejar otros que los sustituyen con inquebrantable firmeza: los "platonos" de la Puerta del Sol y calle de Sevilla.

No todos andan muy bien de ropa y demás apariencias señoriles; pero hasta los más derrotados de esa invisible grey tienen derecho al enviable título de amos de Madrid.

"Alonso, mozo de muchos amos", es el título de una novela picaresca. Aquel Alonso del tiempo de Maricastaña tiene hoy su triste encarnación en cualquier honrado y paciente vecino de Madrid que no entre en ninguna de las dominantes categorías arriba mencionadas; y las que se quedan sin mencionar, dejándolas en las sombras nocturnas para no herir el pudor de mis lectoras!

Quiera o no quiera, mozo de muchos amos y otras tantas amas es todo vecino de la villa y corte. A más señores tiene que servir el cuidado de un criado del Casino, un "botones" de la Cervecería, un ujier del Congreso o un diputado complaciente.

Y sin embargo, ni adelantas de ninguna especie; antes bien (o antes mal) a costa de su bolsillo, de su tranquilidad, de su tiempo y de su salud. Esto no impide, al decir de algunos alucinados, que la abolición de la esclavitud "es un hecho" en todos los pueblos cultos.

¿Para qué más esclavitud, y sin compensaciones, que la del ciudadano por muy libre e independiente que se juzgue, a quien le salen amos y más amos en la vida urbana, como a los antiguos egipcios les brotaban dioses y más dioses en sus huertos?

Es en vano que se disputen el predominio la plutocracia, la democracia, laocracia, la aristocracia, la burocracia, la teocracia y otras "eracias" que tienen más de aparatosos que de reales. La que realmente impera en los madriles es la "panocracia", el mando de todos. Todos mandan, y ninguno obedece.

Desde el opulento prócer, arrellanado en su morifero automóvil, hasta el gupia zarzapastoso que nos interrumpe en los sitios públicos el andar y el hablar; desde el "plantón" que obstruye la vía pública hasta el que nos rompe los oídos, robándonos el trabajo y el descanso, con sus destemplados y persistentes pregones, cualquiera puede erigirse en amo de Madrid, siempre y cuando manifieste su señoría en perjuicio de tercero y con evidente mortificación del prójimo.

El "orden y mando" del despotismo veje se ha convertido en un "mando y desorden" que cualquier hijo de vecino—y aun sin paternidad vecinal reconocida—puede poner en práctica a todo su talento, sin que le fuerza el autojio esa quimera que llamamos "la autoridad competente" y a quien sólo vemos en función para exprimir bolsillos o para dar palos de ciegos.

Desde el talar con patente de corso hasta la Compañía tal o cual de servicios públicos y privados; desde los acaraparadores y logreros en grande hasta los mercachifles menudos sin conciencia; desde el ricachón abusivo hasta el gólfos desvergonzado; desde el politicastro intrigante hasta el torero de moda; desde el fraile hasta el periodista; todos somos los amos de los demás... sin que nadie acepte aquel amo común que se llama el Deber al respecto de la Ley, el respeto al Derecho ajeno, o como ustedes quieran llamar al único amo, después de Dios, que pueden aceptar los hombres dignos.

Los amos de Madrid... Con decir que llegó a serlo el perro "Paco" (hasta que le dieron una metálica entre bracerías) está dicho lo que es fácil que es erigir toda libre y resuelta perrería en norma de la vida madrileña y en única autoridad de este emporio del "me da la gana".

MARIANO DE CAVIA.

## La boda Montenegro-Pinto

Ayer a las 2 de la tarde se efectuó en la residencia de don Jesús Pinto, en San Pedro de Montes de Oca, la boda del Lic. don Luis Montenegro con la apreciable señorita Arabela Pinto.

Asistieron únicamente los familiares de los contrayentes, por motivos de duelo.

Apadrinaron el acto el doctor don Eduardo Pinto y la señorita Cristina Loria, don Rafael G. de Piñeres y doña Julia F. de Piñeres, don Gerardo G. Pinto y doña Emilia M. de Zumbado, don Leonardo Montenegro y la señorita Amalia Pinto.

Formulamos los más sinceros votos de eterna ventura para los nuevos esposos.

## Una fiesta católica en Heredia

Con motivo de la próxima partida para la R. pública de Nicaragua, del Reverendo Fray Ernesto de Olot, el Centro Católico de Heredia prepara una bonita y hermosa fiesta en su honor.

Tomarán parte el Presbítero Junoy, Director del Centro, la estudiante herediaña, las señoritas Eva González y María del Rosario Gallegos y varios caballeros socios del Centro.

Desempeñará el Reverendo Padre, que tantas simpatías ha logrado cultivar, toda clase de prosperidades en la vecina República de los Lagos.

## Boda Esquivel-Baldares

Ayer en las primeras horas de la mañana y en la Iglesia de La Dolores, se efectuó la ceremonia matrimonial de don Simón Esquivel con la apreciable señorita Rosalía Baldares.

Los contrayentes fueron apadrinados por don Rafael Cañas y doña María de Quesada, don Alberto Quesada y señorita Clementina Baldares, don Luis Castro Z. y señorita Amalia Montagné.

Después de la ceremonia se sirvió en casa de la novia un exquisito café a los invitados, y pasado éste los esposos Esquivel-Baldares salieron para una hermosa finca en Línea Vieja, donde pasarán la luna de miel.

Que siempre les sonría la vida en un grato casueño de venturas y dichas para los apreciados esposos, es lo que nosotros muy de veras deseamos.

## GRANOS DE ORO

Al poseedor de las riquezas no le hace dichoso el tenerlas, sino el gastárselas, y no gastárselas como quiera sino saberlas bien gastar.

Cervantes-Quijote.

El convencimiento de estar limpio de cuerpo y alma realiza al hombre entero en ambos aspectos, físico y moral, y a veces parece como si afimara sus pensamientos, acreciera su aptitud, explotara sus anhelos, estimulase su energía, redujera su actividad y abriera su decoro.

O. S. Marden.

Porque sufres y fracasas, no digas que es mala la vida. Di: "mi vida". Haz alguna diferencia.

Luis Vigil.

Vosotros no sois culpables, y ningún pueblo lo es nunca, porque el pueblo no desea más que reposo, justicia y libertad. Los sentimientos dañados a errores más que reposo, pertenecen de ordinario a sus conductores. Ellos son la causa de las calamidades públicas.

Bolívar.

Olvidar equivale a no haber existido, es la desaparición de la conciencia, es el no ser en el dominio subjetivo.

Lisandro Forero.

La abnegación no cambia de valor por cambiar de causa.

Lamartine.

Los grandes acentos requieren grandes espacios, grandes movimientos del alma, grandes pasiones.

Dumas.



CAPT. GORDON JOHNSTON

del 68mo Regimiento de la Caballería Regular de los Estados Unidos, e hijo del famoso General condecorado del mismo apellido, que ha sido nombrado Coronel del 68mo Regimiento de Infantería de la Guardia Nacional de New York.

## Nuevos talleres que se registran según la técnica inglesa

Nuestro apreciable amigo don J. C. Sotillo nos participa que ha resuelto tomar el local que dejan los señores Montero en la calle de la Estación, 25 varas al Oeste del Parque de Morazán, para establecer allí su gran galería fotográfica.

Ese local es magnífico. Sabemos que el señor Sotillo, fotógrafo de los más distinguidos que han llegado a país, dará a conocer las hermosas decoraciones modernas reversibles, estilo Artsty, de precioso efecto, la fotografía Predictiva, cuyos pormenores son poco conocidos, así como la fotografía antolítica a base de pigmento bicromatado.

La nueva galería que se abrirá en los primeros días del mes entrante, se llamará "Fotografía Sotillo", y se registrará según la técnica inglesa de fotografía. Estamos seguros de que el público, atraído por la novedad de los nuevos talleres, le prestarán todo favor a tan simpática empresa.

## Cursos de telegrafía inalámbrica

El señor Presidente de la República, en atención a que los cursos de telegrafía inalámbrica creados por Acuerdo No. 383 de 29 de mayo del año en curso, han sido debidamente organizados en la Escuela Normal, acordó nombrar para el cargo de Profesor de telegrafía práctica al señor Antonio Colorado.

## El descarrilamiento de ayer

El tren de pasajeros procedente de Limón llegó ayer a las 5 y 30 p. m. a la capital; el retardo fué debido a un descarrilamiento de un tren de carga en Río Hondo, cerca de Siquirres, lo cual interrumpió por algún tiempo el tráfico. Este tren trajo 113 sacos de correspondencia del exterior, la que, a pesar de lo avanzado de la hora, pudo ser enteramente distribuida en el departamento de apartados, con excepción de los impresos, que lo serán mañana a primeras horas.

# SOCIALES Y PERSONALES

—Salí ayer para Alajuela don Francisco Jiménez Ortiz.

—Procedentes de San Ramón, se halla en ésta don Nautillo Acosta, director de "El Ramoncense".

—De Alajuela llegaron los señores J. R. Treviño y Ramón Rodríguez.

—Se halla entre nosotros, procedente de Limón, don Maximino Blanco.

—Para Heredia regresaron ayer los señores Carlos Lizano y Leonidas Rojas.

—Procedente de Alajuela, tuvimos el gusto de saludar al profesor don Felipe Molina Larios.

—Llegó de Pantareñas don Juan José Monge.

—Regresó de Santa Ana el poeta Justo A. Facio.

—Llegaron de Cartago don Rafael Carlin y don Dagoberto Quirós.

—Ha sido muy visitado, con motivo de su regreso al país, nuestro amigo don Carlos Mangel.

—Llegó del extranjero el naturalista don José A. Curier.

—Estuvieron en ésta, procedentes de Heredia, el Lic. don Víctor Trejos y el Presbítero don Ramón Junoy.

—Salieron ayer para Cañas el doctor don Eduardo J. Trejos y su distinguida señora, doña Carmen Dittel de Trejos.

—Se encuentra un poco mejor de su penosa enfermedad la estimable señora doña Lola González de Pacheco.

—Felicitamos al estimable caballero don Sergio Carballo y a su distinguida señora esposa, por el nacimiento de un precioso chiquitín.

—Felizmente se encuentra restablecida de la enfermedad que sufría, la señorita América Esquivel.

—Para Cartago salieron don Francisco Oreamuno y su estimable esposa.

—También para aquella ciudad partieron en estos días las señoritas Carmen y Rita Pacheco, y el caballero don Claudio Pacheco.

—Se encuentra de plácemes el hogar de don Roberto Giral y su señora doña Julia de Giral, por el feliz acontecimiento de la venida de un hermoso heredero. Les felicitamos.

## La romántica fuga de María Engracia

Ayer se consumó todo el circuito que llamamos del Ballestero con motivo de la fuga de la joven María Engracia Molina, chica muy graciosa que tiene revuelto a medio barrio, pues se había convertido en plaza fuerte inexpugnable.

Al amanecer, los padres de María se dieron cuenta de la desaparición.

Inquiriendo sobre el particular, los vecinos, entre ellos don Mónico Romero, aseguran que a eso de las 2 a. m. pasó en la cuesta de Traube un automóvil que apagó sus luces. De dicho automóvil salió un apuesto sujeto, por su continente, militar, con capote, y se acercó a la casa de Engracia.

Los mismos vecinos dicen que vieron salir de la casa de la chica no una mujer, sino a un hombre, quien se dirigió al auto en compañía del apuesto galán. Esta versión concuerda con el siguiente detalle: al despertar no aparecieron unos pantalones nuevos del progenitor de María Engracia. Quiere decir esto que la chica salió de su casa con pantalones.

No faltará ahora otras de su clase que la quieran imitar...

¿Y por qué no?

## Tesoro eclesiástico custodiado por guardia militar

Servicio de la "Transocean"

VIENA: Periódicos italianos informan que tropas austro-húngaras custodiaron el tesoro eclesiástico de la Autoridad austríaca competente hace constar que dichos tesoros, por ser de la Iglesia, fueron respetados, encontrándose bajo guardia militar.

CONSTANTINOPLA: El Embajador de los Estados Unidos de Norte América se hizo cargo de los intereses rumanos en Turquía.

BERLIN: Noticias inglesas propagan que los alemanes, durante los combates por la aldea de Ginchy, portáronse traicionariamente usando balas explosivas. Esta acusación es absolutamente falsa, pues el mundo entero sabe muy bien que los ingleses son los inventores de la clase de balas "Dum-Dum" y ellos son quienes las usan.

CLEMENCEAU, MUY PESIMISTA

PARIS: El ex-Primer Ministro Georges Clemenceau escribe en su periódico "L'Homme enchaîné" "El Emperador y Hindenburg se limitarán en lo sucesivo a una guerra defensiva, pero nosotros no debemos olvidar que ellos la llevan en nuestro territorio y no podemos esperar que será corta. Merced a la disciplina del pueblo y con su organización poderosa está Hindenburg capaz de continuar la defensa cuanto tiempo le guste."

LAS VENTAJAS QUE TENDRIA GRECIA

LONDRES: En el caso de que Grecia se una con los aliados, ocurrirá esto sin ninguna garantía para su futuro. Hubo un tiempo en el cual la Entente estaba dispuesta a ofrecer a Grecia ventajas territoriales como recompensa por su asistencia militar. Este tiempo ha pasado y si Grecia ahora coopera con los aliados, no obtendrá ninguna ventaja territorial sino únicamente la ayuda de la Entente con municiones y pertrechos.

CONSTANTINOPLA. — Soldados del ejército ruso en el Cáucaso aminoráronse debido al sufrimiento de hambre y miseria, matando a varios oficiales.

BUCAREST.—El periódico Dar-

## Gaceta local

Según informe presentado, el promedio de pobres que son asistidos por los Médicos del Pueblo en toda la provincia asciende al mes a 1,808, con un gasto de \$ 317.00.

Una Comisión compuesta por dos ingenieros, un abogado y un contratista, harán un estudio de los trabajos de cantería y cloacas y revisarán las cuentas de la Junta de Saneamiento y las de los contratistas, a fin de poder emitir informe para el recibimiento de tales obras.

El señor Gobernador de la provincia le ha transmitido al Poder Ejecutivo una solicitud, tendiente a obtener unos rieles para levantar un puente sobre el río "Corroges" en el paso llamado de Los Marín, del distrito de Los Pozos.

Están para llegar a San José varias grandes partidas de ganado nicaragüense. El tráfico en estos últimos días había sido imposible, como consecuencia de las fuertes lluvias y del crecimiento de los ríos.

## La situación actual del cambio

Una semana ha pasado en que el cambio ha estado en una situación tal de incertidumbre, que muchos interesados no se han atrevido a comprar ni vender letras, pues mientras tan pronto bajaba de un momento a otro algunos puntos, también casi de manera inesperada se corría la noticia de que el tipo había subido de nuevo.

Siempre atentos a estas combinaciones financieras, para informar de ellas al público, debemos anunciar hoy día, que el cambio ha vuelto a su estado normal de hace algún tiempo, es decir, que ha subido algunos puntos hasta llegar al 170 por ciento. Así se fijaba ayer el tipo en los Bancos de Costa Rica, Mercantil e Internacional; solamente el Royal Bank ofrecía letras, cuantas se desearan, pero al 175 por ciento.

## En Panamá dan por muerto al hipnotista Jaén

En San José de Costa Rica dejó de existir ayer el joven J. Darío Jaén, a consecuencia de herida que el mismo se causó con un revólver en el pecho. El joven Jaén trabajaba como hipnotista en los teatros costarricenses, pero con mal éxito pecuniario, lo que, al decir de los periódicos josefinos en sus recientes ediciones, debió haberlo movido a quitarse la vida, así como también un amor no correspondido. Sin embargo, al ser interrogado en un hospital por un periodista, declaró que no intentó suicidarse y que la herida había sido puramente casual.

A sus deudos enviamos nuestra sentida expresión de condolencia.

(De los canjes).

## Una conferencia en el Club Italiano

Para el 12 de Octubre la colonia italiana se propone celebrar su fiesta en su Club.

Para tal fin, se reunirán ahí los socios, y uno de los más distinguidos miembros dictará una conferencia, que será alusiva a ese día, y en que se tratará de la vida y hechos del descubridor de la América.

## Noches del Trébol

Hoy subirá nuevamente a escena en el simpático Teatro Trébol la grandiosa película, de enorme sensación, titulada "El Fuego", uno de los triunfos más grandes de la cinematografía, hermanada de "Tigre Real", por la belleza de las descripciones, por la pompa y colorido de sus interesantes episodios y por el gusto extraordinario que en todo el conjunto de la obra puso la reputada casa Itala Film.

Cada vez que se anuncia "El Fuego", el Teatro Trébol se llena de bote en bote. Es allí el lugar de cita de nuestra sociedad.

## LOS ENVIDIOSOS

### Dentro y fuera del periodismo

El buen éxito va siempre seguido de la envidia, así en el teatro como en el extrateatral. La envidia es la hostilidad en acción, de las almas enanas, contra el creciente bienestar ajeno. Viene haciendo estragos en los hombres de muy baja estatura moral, desde Caín, y desde entonces ¡cuántas y cuán profundas tristezas han devorado los envidiosos, aun en los casos de haber logrado destruir la causa, hombre o cosa de su envidia!

Caín mató a su hermano Abel, por envidia de su virtud; hoy no se envidia la virtud, se envidia el dinero, el poder, el predominio. En nuestra época son muchos los envidiosos. Funda un hombre honrado, mediante gran esfuerzo de la voluntad—de esa parte del espíritu que San Francisco de Sales llama "Reina de Alma"—funda, he dicho, una industria, y seguidamente, en modo vil escriba en contra él fuera de su clase todas las armas y malas artes de la perfidia más insidiosa.

Y también se nota en la prensa esa vileza de ánimo. Si un periódico sube, perdura y vive alto, periodistas han de ser los solos a decir que no es digno de haber subido y triunfado.

Es feo en grandes envidias el buen éxito. Ello demuestra cuanto fundamento de verdad tiene el dicho de Balzac: "Desgraciado el que no tiene enemigos". Y suele ser el más empujando enemigo aquel que habéis favore-

cido con más de un buen servicio. El que nada vale y para nada sirve, es el que no inspira enemistad.

Suele suceder que los nulos y ruines de todas las profesiones que emplan más tiempo y más fervor en tratar de hacer daño al prójimo, que en ejercitar la verdad del trabajo, sin envidiar a nadie, hállese al fin con el mal hecho por ellos se convierte en bien a favor de quien han querido dañar en los intereses y en la reputación.

La parábola de Caín: maldito por envidia de su virtud, hoy no ha perdido su virtud. Si la envidia es la cosecha del buen éxito, a los envidiosos que hacen o tratan de hacer daño al que triunfa, los resulta raro es el exceptuando de sus ruines siembras y de sus bajas acciones: una final esterilidad.

Por eso es que el envidiado dentro o fuera del periodismo, no debe perder la fe en sí mismo y triunfar y seguir triunfando a pesar de la envidia, y continuar teniendo fe, porque la fe es el espíritu lo que la sangre al cuerpo. Si ésta se altera o disminuye, se experimenta la falta de salud y la merma física.

Sucede lo mismo con el mundo moral.

En arte, como en política, la presencia de la fe equivale a presencia de vida y de acción.

FRANCISCO HERMIDA.

## TEATRO VARIEDADES

Hoy sábado 30 de Septiembre  
**El hurto de los diamantes**  
Mañana domingo, Debut del célebre Imitador MINUTO y de la bailarina SARA TORRES ¡Exito Seguro!

## TEATRO AMERICA

Domingo matinée especial para niños  
Grandes premios a los concurrentes  
Premio mayor. Un Jamón  
Por la noche la estupenda obra cinematográfica, por Lyda Borelli  
**FLOR DEL MAL**

## TEATRO ACTUALIDADES

Hoy gran función de Capilla-Ruiz y Repetto  
Estrenos de películas  
Gran rebaja de precios  
Domingo en la matinée  
**LOS FANTOCES HUMANOS**



## Se trata de formar una sociedad agrícola

### ¿Se hará más favorable la cuestión víveres?

Ha llegado hasta nosotros la especie de que varios agricultores en grande y que cuentan con dinero suficiente tratan de formar una sociedad agrícola, con el exclusivo fin de fomentar la agricultura y darle mayor empuje y por consiguiente aumentar el abastecimiento diario en nuestra capital de comestibles siempre frescos, que serán dados al consumidor a un precio siempre fijo, por más que la carestía de los víveres amenace en cualquier época.

Hablando a este respecto con un conocido comerciante, que tiene grandes plantíos en Santa Ana y Parícut, nos ha manifestado que en verdad existe ese proyecto entre seis o siete agricultores, tres de los cuales se encuentran radicados en esta capital y el resto en provincias.

Para tal objeto piensan reunir el dinero suficiente para la compra de grandes extensiones de terrenos, que serán destinados al cultivo de los granos. Estos terrenos serán comprados en diferentes lugares cercanos a algún pueblo que tenga buena vía de comunicación con nuestra capital, para que de esa manera se facilite en todo el acarreo de los productos que se recolecten.

También se piensa comprar otros terrenos, los cuales deberán quedar en las inmediaciones de la capital. Estos serán destinados al cultivo de legumbres, las que también se darán al público consumidor a un precio racional, y no como hasta la fecha se ha estado haciendo por revendedores que, aprovechándose de la escasez del artículo, cometen el abuso de fijar precios que resultan exageradamente caros.

Ellos no piensan pedir concesión alguna al Gobierno, sino que trabajarán por su cuenta y todo saldrá del costo de sus productos. Lo que sí tratarán, aunque no lo aseguramos de modo concreto, es de que esa sociedad, si acaso se llegare a formar, solicite a la Municipalidad que ésta le proporcione lugares aparentes y algún local espacioso que reúna condiciones aptas para tal objeto, y así ellos vender directamente sus productos al público consumidor y no traslaparlos a los revendedores, lo que sería no favorecer en nada la situación apremiante porque estamos atravesando con motivo de la carestía de víveres.

Y para terminar, ese comerciante nos ha informado que en la semana entrante se reunirán, en esta capital, en casa de uno de los interesados en este asunto, con el fin de tratar más detenidamente esta cuestión, que en verdad será de gran interés para el público en general, pues se trata de librar al público consumidor de la carestía en que nos encontramos.

En su oportunidad informaremos a nuestros lectores de lo que se resuelva en este sentido.

## Adelantándose a la paz

### La competencia europea favorecerá a Centro y Sud América

Prepáranse con anticipación los países europeos actualmente en guerra, a desarrollar su comercio con el exterior, en mayor escala de la que existía antes del conflicto. Se adelantan a la paz próxima que debe darse luego vislumbrarse, cuando se tratan estas cuestiones que sólo pueden desenvolverse y adquirir desarrollo en un ambiente pacífico.

Se trata de la competencia económica, no de una nación aislada, sino de un grupo de países, contra otro, que si bien menor, había logrado acaparar por las condiciones módicas de sus mercaderías, gran mayoría del comercio centro y sud americano.

Sabido es que la barataría de los precios en la mercadería, juega un papel importante y significativo en esta clase de competencias.

De manera que los países aliados tendrán que llegar a una común acuerdo, que se base en el abaratamiento de los artículos de exportación y la superioridad cualitativa de sus manufacturas que deben tener salida con ventaja para aprovecharla en los pueblos importadores de ella.

Alcanzado el grado de superioridad enunciada, el éxito corresponderá en vasta escala, a quien logre conseguir la mejor calidad y menor precio.

Naturalmente, no importa cuales sean los alcances de la faz de esta otra lucha, comercial o económica, si dicha competencia contribuye al abaratamiento de las mercaderías, que es lo que conviene al pueblo consumidor centro y sud americano.

## Cosas de la calle

Se está haciendo una persecución encarnizada contra las aves de corral, gentes maleantes merodean por los rincones de San José y cargan con toda clase de volátiles.

En el Rincón de Cubillos, lugar poco vigilado—se queja de esa rapina el señor José Blas Chaves. Noche tras noche algún ejemplar de gallina desaparece y ya ha tenido ocasión de encontrarse con las ratas llevándose un pollo cogido del pescuezo.

En días pasados en ese barrio fue tirado por equivocación un zorro humano. A pesar de eso, no escarmentan.

De todos los puntos cardinales de la ciudad se oyen gritos de protesta contra las mujeres de vida equivoca, que provocan el estacionamiento de automóviles frente a sus casas.

Hoy por hoy las quejas proceden principalmente del distrito del Hospital y del Paso de la Vaca. El vecindario es alarmado con los constantes pitazos de sirena, con el ruido de los motores, con los gritos desahogados de los trasnochadores.

Compasión para esos vecinos, señores Policía.

## Obras Públicas

### PUENTE DE LA BERMUDEZ CARRETERA DE CARTAGO

Se informó a la Secretaría de Fomento recomendando la aprobación del Reglamento de Cañería para el cantón de Flores.

Próximamente se dará principio a la reconstrucción del puente de La Bermúdez, el cual será sustituido por un puente de cemento armado, suficientemente fuerte para que resista los rellenos que hay que hacer en aquel punto.

En breve se dará principio a la macadamización de la carretera de Cartago a Tres Ríos, a fin de entroncar el trabajo de macadamización que de aquella villa viene para esta. Según informes que tenemos, aquel trabajo se hará económicamente, pues los ríos Reventado y Molina tienen en sus márgenes gran cantidad de arenón fino, el cual servirá para las primeras capas.

Se ha autorizado la organización de una cuadrilla para que atiende a la reparación del macadam entre Curridabat y San José. Estará a cargo, ad honorem, del señor Alberto González Lahmann.

## EL IMPARCIAL

—Se publica todos los días del año—  
Director Gerente: Rogelio Fernández Güell.  
Administrador: Carlos Soley G.  
Jefe de Redacción: Leonardo Montalbán  
Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.  
Oficinas: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería.  
Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.

## Sueltos de crónica

### CULTIVOS DE SAGU

El señor Joaquín Navarro Quirós, vecino de Santa Rosa de Turrialba, ha cultivado una manzana de sagú. Desde hace siete años el señor Navarro ha venido luchando y tropezando con gran número de dificultades, hasta que ha visto coronado con el más feliz éxito. Ha cosechado 12 quintales en el presente año. Ese entusiasta agricultor piensa darle verdadero ensanche a su negocio, con lo que se evitaría la importación. Lo ha puesto a la venta, elaborado, en San José, Cartago y Turrialba.

### EXPLOSION DE BOMBETAS

Un accidente serio ocurrió ayer, a eso de las 12 m., en la pulpería "La Bandera". El propietario de dicho establecimiento, don José Ángel Lazo, había comprado gran número de bombetas que le dieron al por mayor a bajo precio. Alguien de la casa, se supone que el mayor de los niños, tuvo la ocurrencia de encender una de las bombetas cerca de las otras, y explotaron todas, destruyendo los vidrios de las vitrinas y reduciendo a pedazos una urna valiosa.

Sentimos mucho lo ocurrido al amigo Lazo.

### LAPIZ ROJO

Tres baturrillos hubo ayer de los buenos: uno en la calle de Alajuela, otro cerca de la estación del Pacífico y otro en el barrio de Amón. Los tres producidos por mujeres de vida equivoca. Esas mujeres por cualquier cosa se zurrán la badana. En buena lógica no pueden hacer otra cosa, desde luego que viven en el ocio, dando pábulo a su pereza en la molición de estos días tropicales. En todos esos baturrillos corrió la sangre, pero no llegó a los tobillos.

### ESCOLAR QUE REVOLUCIONA

Al salir de la escuela ayer, el menor J. A. Fallas la emprendió a pedradas contra sus compañeros: a uno le destrozó el chapeo, le rasgó los vestidos a otros y las narices a un tercero. Se trata de un chico impulsivo, terror de los maestros, a quienes se complacen en jugarles tretas de todo género. Este escolar es el mismo que habiendo huído del plantel escapó de perecer ahogado en el río Torres en días pasados.

Con un Fallas en cada escuela acabarían los botiquines escolares, pues en muchos establecimientos ha disparado piedras sin dejar un frasco bueno.

### Higiene de carnes de procedencia rural

En estos días nos hemos referido en diversas ocasiones al timo que personas sin escrúpulos efectúan con el público consumidor vendiéndole carne clandestina a bajo precio y en lamentables condiciones de higiene.

Hoy hemos sabido que la Jefatura de Sanidad ha tomado cartas en este asunto; ha comenzado ya una labor de higienización de alimentos y persecución de carnes clandestinas de procedencia rural, y además ha extendido su vigilancia al registro sanitario de aves de corral, a tal extremo que hoy mismo fueron presentadas a dicha Jefatura de Sanidad por los Celadores del servicio veterinario, previo diagnóstico extendido por el Centro Sanitario de carnes, tres gallinas afectadas por inhábiles para el consumo público.

—Inhabiles para el consumo público, volátiles que gentes traficantes sin escrúpulos hacían pasar por buenos en la sección de aves de corral del Mercado de esta ciudad.

Aplaudimos muy de veras tales disposiciones de la Jefatura de Sanidad, que quejalá esta vigilancia no sea flor de un día.

—Inhabiles para el consumo público, volátiles que gentes traficantes sin escrúpulos hacían pasar por buenos en la sección de aves de corral del Mercado de esta ciudad.

### HEAD SIGNIFICA CABEZA HEADLINE

El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede fiar es HEADLINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por mas de un cuarto de Siglo en todas partes del mundo. Hecho por B. R. HUNSTOCK CHEMICAL CO. ST. LOUIS, MO. U. S. A.

## Gacetín noticioso

### Incendio intencional

Hubo un pequeño incendio en la casa de Marta Gómez, barrio del Turrujal. Marta es una chica que acostumbra rezar novenarios. Ese es su lado llaco, razón por lo que en su casa existía una completa biblioteca de revistas católicas, vidas de los santos, etc. Todo lo cual desapareció con el incendio que se declaró en su casa anteayer noche. Ella sospecha que una vecina, que no es amiga de rezos, sino de bailes, fué la que redujo a cenizas sus novenas. Denunciará el hecho al Juez del Crimen.

### Cornúpeto que embiste

En alarma estuvo ayer el barrio del Laberinto, poco antes del aguacero. Un novillo bravo, cuya procedencia se ignora, logró introducirse al rancho de María Antonia Rojas, y embistió a los que adentro se encontraban. Resultó la dueña de casa muy golpeada, así como la señorita Rosario Alpizar que se encontraba de visita en la casa allanada por el cornúpeto.

### A casarse tocan

Ahora que la Municipalidad está cavilando para descubrir rentas de impuesto que poder explotar, le viene saber lo que un señor edil de Limón ha pensado: cobrar el derecho de soltería progresivamente: allí en aquel puerto, si el proyecto pasa, pagará un hombre de 23 años, 10 colones por trimestre; de 33, 15 colones y un jamón bien conservado, 25 colones.

Otro edil, que es soltero, piensa demostrar matemáticamente que un soltero tiene más gastos ordinarios que uno que ha pasado por el sétimo mandamiento.

### Loca de remate

Matricia Leal Conejo se declaró loca de remate: amaneció ayer hablando sola, dialogando con los árboles y tratando de encender sus cigarrillos en las bombillas de la luz eléctrica. Su señor padre, don Agapito Leal, hombre avisado, supo que aquello no era sino un plan de la chica para imponer su voluntad e ir a darle palique a un novio que tiene. Convencido de esto, hizo volver la cordura a Mauricio a puñaladas. Ahora está la chica en sus cabales, poniéndose en la cara fomentos de arnica.

### Casa inundada

Con el aguacero de ayer se inundó la casa ocupada por la señora Angelina Montero, sita en el barrio de la Penitenciaría. El agua forzó un pequeño muro y entró violentamente al local, arrastrando todos los objetos de menaje: baulillos, mesas, sillas, etc. La casa referida está situada en la orquedad del río Torres. En días pasados le ocurrió igual caso a eso de las 2 de la mañana.

## Sala Segunda de Apelaciones

### VOTACIONES

Se impusieron 21 días de arresto en su grado medio al reo Miguel Barquero Mora, por el delito de hurto en perjuicio de Frenne Casavolone, y por consiguiente se declaró sin lugar la suspensión de la pena.

—Se aprobó la sentencia condenatoria contra la reo Jeronima Molina Sánchez, por el delito de hurto en perjuicio de Arabela Artiga Salas.

—Se aprobó la sentencia absolutoria a favor del reo John Eduard, quien fué sentenciado por el delito de hurto en perjuicio de Josefa Herman.

—Se elevó la pena a un año cinco meses y once días en presidio interior menor en su grado mínimo, contra el reo Tobias Alvarez Sancho, por el delito de abigeato en perjuicio de Rodolfo Gamboa.

## Don Joaquín Montero F. en el Variedades

El notable y joven artista señor Montero, quien tan brillantemente interpretó su número en la última velada del Centro Ariel, cantará el próximo lunes en el Teatro Variedades.

El, antes de partir para el extranjero, donde va a perfeccionarse y a dar nombre a la Patria con sus excelentes dotes de artista, ha tenido un rasgo de generosidad con los niños, y muy gustoso se presentará el próximo lunes en el Variedades a contribuir con un brillante número de canto para la gran función que ha preparado el laboratorio personal de la Escuela "Juan Rafael Mora" a beneficio del Desayuno Escolar o sea la institución que obsequia leche y pan cada mañana a los niños pobres.

Felicitemos al artista por su noble rasgo y le anticipamos otro gran triunfo.

## El plan Wilson impuesto en Santo Domingo por el Almirante Caperton

El siguiente es el "Plan Wilson", impuesto en la República de Santo Domingo hace pocas semanas por el Contralmirante W. B. Caperton, hoy en Nicaragua con motivo de la campaña electoral de ese país hermano:

"1o.—La percepción y administración de las rentas del Estado, se hará bajo el control de un funcionario americano, nombrado por el Presidente de los EE. UU. Ninguna erogación de fondos podrá ser hecha válidamente sin la autorización del control".

"2o.—Se suprimirá el ejército activo de la República, y en su lugar se creará un Cuerpo de Policía, cuyo Jefe será nombrado por el Presidente de los Estados Unidos. La oficialidad será de nacionalidad americana".

"3o.—El Gobierno de los Estados Unidos podrá proponer la creación de nuevos impuestos para las atenciones del presupuesto".

"4o.—Los Estados Unidos tendrán derecho de establecer en la República las estaciones radiográficas que juzguen necesarias y tendrán a su disposición todo el terreno que puedan utilizar en el establecimiento de garantías para dichas estaciones radiográficas. El Gobierno dominicano no podrá comunicarse por esas estaciones sino en caso de que las líneas ordinarias no funcionen, y pagando entonces la correspondiente tasa".

"5o.—Los Estados Unidos tendrán intervención en la reglamentación de terrenos coníferos, y en la de Sanidad para cuyo fin se creará una oficina especial con funcionarios americanos, etc".

## Las escuelas urbanas se cerrarán el último de Noviembre

### EL 11 SERAN CLAUSURADAS LAS RURALES

Ayer a las 2 p. m. se efectuó en la Secretaría de Instrucción Pública una importante reunión de Inspectores, a excepción de los de Guanacaste, presidida por el señor Secretario del Ramo don Luis Felipe González y por el jefe de la Sección Técnica don Justo A. Facio.

Asistieron los Sres. José Guerrero, Anto. del Barco, Matías Gámez, M. C. Quesada, J. R. Merino, J. R. Meoño, Nantilio Acosta, Carlos Lizano, Leonidas Rojas, Juan J. Monge, Rafael Cartin, Dagoberto Quirós, Maximino Blanco, la Inspectoría de Costura Srita. Josefina Ramírez y el Inspector Agrícola don Austregildo Bejarano.

Se trató de la extensión social sanitaria y de los campos de ensayos agrícolas. Se dispuso clausurar las Escuelas Urbanas el 30 de Noviembre y el 11 las Rurales.

## EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

## NOTAS Y NOTICIAS

### EN BAILE DEL 12 EN HEREDIA

Nuestro Corresponsal en Heredia nos comunica por teléfono que nunca se ha visto tanto entusiasmo entre la sociedad herediaña como el que reina ahora por el baile social que se dará el 12 de Octubre en aquella ciudad con motivo del aniversario del descubrimiento.

Muchas señoritas que a ese baile concurrirán se preparan por estrenar lindos trajes a la última moda, lo que seguramente constituirá un atractivo más de tan hermosa fiesta social. Sin duda por esto es por lo que se rumora en aquella ciudad que se piensa establecer un concurso de trajes, y que a la que presente el vestido más elegante se le otorgará un premio honorífico.

En fin, que aquel baile no tendrá nunca rival en la simpática Ciudad de las Flores.

### LA VELADA ARTISTICA EN ESTA CIUDAD

Ya informamos al público de una velada artística que en esta capital preparan los asociados de la "Juventud Obrera", que se está organizando nuevamente y que será inaugurada el lunes próximo.

La Empresa del Teatro Variedades, para contribuir con algo a esa velada—que se efectuará en el Teatro América—les facilitará una hermosa cinta cinematográfica, de las mejores que se han exhibido aquí. También habrá números de canto con acompañamiento de una escogida orquesta, números de recitaciones alusivas al acto, trozos musicales ejecutados por los mejores artistas capitolinos, y otros números más que constituyen una novedad. Ya se está preparando el programa respectivo.

Bien por la "Juventud Obrera."

### EL DOCE EN LOS PUEBLOS

También en los pueblos se hacen muchos preparativos para el día 12 de Octubre.

En Orothina se piensa celebrar ese día con una hermosa fiesta, que por los preparativos que se están haciendo promete resultar lucida y animada.

El número sobresaliente del programa será el baile que los orotinhenses preparan con tal motivo, el que será amenizado por una magnífica orquesta de doce profesores.

De allí se nos informa que de esta capital asistirán muchos invitados a ese

baile, principalmente señoritas, las que, unidas a las simpáticas orotinhenses, contribuirán a darle mayor hermosura a dicha fiesta.

### EN PUNTARENAS

Los obreros porteños, por su parte, no se quedarán sin fiesta en ese día. Sabemos que también preparan un baile en los salones de su Centro, donde se darán cita todas las señoritas obreras de aquel Puerto.

Así, pues, habrá baile por todas partes, en todos los lugares de la República. Bien, que se baile mucho, y a olvidar las penas causadas por la crisis económica que nos azota, aunque sea por ese día...

### ESCANLADOSO ESPECTACULO

El miércoles último, a las tres de la tarde, el numeroso público que se encontraba en el mercado de esta ciudad hubo de presenciar un triste y escandaloso espectáculo que, a no haber sido por la oportuna intervención de la policía, a buen seguro habría tenido malas consecuencias: dos conocidos comerciantes de dulce, de apellido Araya, padre e hijo, rieron por largo rato, habiendo salido vencedor y victorioso—¡qué sarcasmo!—el hijo de semejante padre. Ambos rodaron por el pavimento y de allí se levantaron con no pocas contusiones, dirigiéndose mutuamente improperios que cierta parte del público celebraba con alegres carcajadas. Ignoramos los motivos de aquel escándalo, pero cualesquiera que ellos sean demuestran muy a las claras la falta completa de cultura y educación en quienes lo hicieron, y esperamos que la autoridad represiva, encomendada hoy en manos competentes, habrá sabido castigar, con el rigor de la ley que el caso requiere, a aquel hijo malnacido, digno de exhibirlo como un ejemplo raro.

### DESPEDIDA

El 15 del entrante octubre partirá para Chicago nuestro amigo el joven Jorge Maroto Fourrest, quien va a perfeccionar sus conocimientos en los ramos de Electricidad y Mecánica, a centros industriales de aquella gran ciudad. Sus conocimientos, adquiridos en los talleres de la Northern Railway Co. de Limón, le acreditan como un aventajado discípulo. Que aproveche el tiempo y que lleve feliz viaje son nuestros deseos.

## RAPIDAS

El apreciable joven don Alejandro Aguilar Machado, cuyas dotes de orador y conferencista han sido ya probadas, tendrá a su cargo el lunes próximo el discurso para ofrecer la fiesta escolar que el personal de la Escuela "Juan Rafael Mora" ha preparado para recolectar fondos destinados a la exhausta caja del Desayuno Escolar.

El próximo lunes, pues, muy gustosamente acudiremos a escuchar el discurso en referencia, del cual sabemos por anticipado que está escrito en estilo vibrante y elegante.

Antenoche, en casa de nuestro amigo don Crisólogo Cocio, con motivo del cumpleaños de su señorita hija Esperanza, se efectuó un animado baile que terminó a las 2 de la mañana. Hubo de roche de amabilidad para la concurrencia toda, entre la cual pudimos ver a doña Angélica de Trigueros, doña Blanca Chacón de Muruvé, doña María Teresa de Artavia, doña Zenaida de Silva, doña Elena de Miranda, doña Lola de Loiza, y señoritas Claudia Cocio, Rosa Cordero, Amparo Ramírez, Ramona Cordero, Lidia Solano, Claudia Solano, Amanda Guzmán, Chepita Cortés, Anita Alvarado, María Cristina Coto, Caridad Campos, Ayda Chacón, Ayda Monte Reyes y Jobita Rojas.

Hoy, a las 8 y media p. m., en la casa de los futuros esposos—bajos de la Escuela Horacio Mann—se efectuó el matrimonio de nuestro amigo don Miguel Ángel Castro Carazo con la muy simpática señorita Clemencia Barquero.

Serán padrinos de esta boda: don Enrique R. Clare con doña Mariana E. de Durán, don Mariano Durán de Vars con doña Celia de Calsamiglia, don Eduardo Calsamiglia con doña Oliva de Núñez, Doctor Solón Núñez con la señorita Odilia Barquero y don José Castro Carazo con la señorita Consuelo Rothe C.

Que en su sendero sólo encuentren rosas tan apreciables amigos nuestros.

## A GRANEL

El 27 del corriente quedó abierta al público la oficina telegráfica de San Pablo de Heredia.

Fue inscrito en el Registro como propiedad de don Salvador Villar, el plano titulado "Mapa de la Provincia del Guanacaste".

Se presentó un caso de difteria en Puntarenas, en una niña del chino costarricense don Pedro Quirós. El caso se conceptúa irremisiblemente fatal.

Administrador General de Higiene fue nombrado en dicho puerto don Belfort Ramírez e Inspector General don Arturo Araya pasó a ocupar el puesto de Inspector de Comestibles.

## PROGRAMA

del concierto que dará la Banda Militar de Alajuela el domingo 1 de Octubre a las 8 p. m., en el Parque Central.

- 1.—Sueño de los Músicos, Potpourri de Marchas, por Beyer.
- 2.—La Bohémienne, Obertura de la ópera, por Balfe.
- 3.—Los Gusanos de Fuego, Idilio, por Lincke.
- 4.—Roberto el Diabolo, Fantasia, por Meyerbeer.
- 5.—Los Murmullos del Mar, Vals descriptivo. a) La dulce mar. b) Las olas. c) La dulce mar. d) Los murmullos. e) La calma, por Comés.

Alajuela, 28 de Setiembre de 1916.

El Director, Isaac Barahona S.

### MIRANDO A LA CALLE.

Quédase el respetable público de la costumbre perjudicial de colocar en los zaguanes, fuera del umbral de la puerta, los felipudos que estorban el tránsito y dan un feo aspecto.

Se dice que la Municipalidad va a colocar un puente colgante en la esquina formada por las casas Robert y Fortich, en donde se cierra el tráfico por completo con los aguaceros. Esto será motivo, de otro impuesto...

Ayer entró por el lado Sur de la ciudad una gran partida de ganado. Uno de los novillos arrolló a dos niños que jugaban cerca de la Escuela "Porfirio Brenes". Bueno sería que adelante de esas partidas viniera un guía, que diera aviso para evitar contingencias.

## Nota comercial

Suplicamos a nuestros lectores tomar nota del anuncio de la respetable firma "Rodríguez y Jiménez", de esta Plaza, la que anuncia artículos más baratos que en ningún otro establecimiento de su clase, y esperamos que el público sabrá apreciar los esfuerzos de los señores a quienes tenemos el gusto de anunciar. Desde luego, auguramos muy buenos negocios a dichos comerciantes.

## TISIS INTESTINAL.

Puede evitarse mejor que curarse. Evítese haciendo funcionar debidamente el aparato digestivo. Esto sugiere las PASTILLAS DEL DR. RICHARDS. Pruebenlas todos los que padezcan del estómago e intestinos.



## TIGRE REAL

En el silencio de una floresta casi tropical que sus caprichos habían hecho formar en medio de aquel jardín, me esperaba la Tigre Real, la delicada y enérgica condesa Natka, quien había dado orden de que fuera conducido a su lado en cuanto llegara.

Al verme se puso en pie, avanzó hacia mí alargándome su derecha, de una blancura extrema que tenía ondulaciones de víbora, mientras con la izquierda pretendía dominar con impaciencia infantil la admirable cabellera suya.

Sentí la funesta fascinación del misterio que llamamos mujer, creí penetrar por un momento en la deliciosa intimidad del ensueño melancólico de aquel ser que no supe perdonar una vez en su vida y que, fiel a una energía vengadora, pretendía seguir jugando con el amor y con los hombres que cayeran de rodillas ante ella como ante una virgen de palidez extraordinaria.

—¿Querías hablar conmigo, "Escudero Audaz"? ¿Desearas penetrar en el santuario de mis afectos y de mis odios para decir los secretos míos a los lectores de ese diario interesante en donde muy a menudo publicas tus fantasías?

—Mis fantasías no, condesa...

Con la risa obstinada y convulsa de las personas que sufren de los pulmones, sacudió un instante su cuerpo que tiene ondulaciones de trigal, acariciado por la brisa voluptuosa.

—¿Qué pretensiones tienes? ¿Crees que no son fantasías las que has publicado? ¿Llegarás a decirnos que en tus tres artículos anteriores: "Hablando con Pina Menichelli", "Meche d'Or" y la "Mona Tenebrosa" y "El Fuego", lo que mis hermanas te dijeron no eran sino las francas manifestaciones de sus más sinceras aspiraciones? ¿Querías mal conocer a nosotras las mujeres?

—Soy, entonces, falsa...

—¡Calla, insolente! Hemos aprendido de vosotros a ser como somos. Dime: ¿por qué estoy enferma, tan enferma que la palidez mate de mí rostro llama plácidamente la atención de todos? Dime: ¿qué tisis como llegó hasta mí, por qué alargó su brazo de miseria hasta mi cuerpo, de curvas rítmicas, destruyendo en él la armonía y prodigando en todas y en cada una de sus partes las señales de sus besos cárdenos? Porque amé; porque amé con delirio, como sabemos amar las mujeres, como sabemos amar las artistas, como sabemos amar las que no logramos jamás que nuestras pasiones sean correspondidas. Enfermé, no por el frío de la nieve ni por el frío de la noche, sino por el desamparo en que se halló de pronto mi corazón cuando me di cuenta de que Dolsky, mi adorado Dolsky, prefería las pasiones fieles y vulgares a mi amor aristocrático y sincero.

—Pero fuiste ingrata; no supiste perdonar cuando él, de rodillas ante tu puerta inexorable, te pedía la limosna valiosa de una palabra, de una sola palabra de perdón.

—Quise pronunciársela, quise ser indulgente, pero... el orgullo de raza y la dignidad del ser, herido en sus afectos más profundos, me convencieron de que si perdonaba sería yo la esclava, sería yo la venciada, y eso no era posible que lo aceptara sin rebelión una mujer activa como yo. Lo incité a que se suicidara, gritándole que no era capaz de hacerlo, porque conocía su energía y porque estaba convencida de que la palabra muerte no sería pronunciada en vano por sus labios, que

habían besado los míos con voluptuosidad cruel. Nosotras las mujeres no sabemos jugar a Julieta y a Romeo; nosotras no sabemos prodigar caricias que, no sentimos en el alma. Para nosotras el amor es una intensa sed de ideal, una inquietud insaciable de belleza; por eso, cuando nos entregamos de verdad, como lo hice con el malogrado Dolsky, como lo hice con ese hombre que supo encadenar mi voluntad de hacer daño a los hombres, y que, cual otra pantera domesticada, me tiene unida al carro victorioso de sus caprichos y de sus aspiraciones.

—¿Lo amas?

—Será la debilidad en que me ha sumido la tisis, será el desamparo en que me encuentro a menudo cuando pienso en las estepas llenas de frío y en los corazones saturados de crueldad, será quien sabe qué; lo cierto es que cuando pienso en él no sé del dolor, sino del amor y de la alegría; quisiera estrecharlo entre mis brazos, como una tigra celosa, desahacerlo con mis garras que, desgraciadamente, ya no se crispan, como antes, para herir, sino que se suavizan para acariciar como sólo supieron acariciar a mi Dolsky inolvidable.

Lo necesario en el hombre es lo principal en la mujer y lo necesario en el hombre es únicamente el amor. Nosotras entendemos la pasión así, no al estilo vuestro, no como una comedia indigna, sino como una tragedia verdadera, como una tragedia clásica...

La tensión de sus nervios la había fatigado; con cansancio se dejó caer sobre una hermosa piel de tigre que cubría el sofá en donde se hallaba reclinada. La cabeza de la mujer misteriosa quedó sobre la cabeza de la fiera, como insinuando una comparación que, efectivamente, no dejó de hacer. Me miró, sonriendo, y agregó:

—Somos iguales, ¿verdad? Pues te equivocás: la Tigre Real está enferma y está enamorada. Su enfermedad ha huido su carácter; el amor, que es su vida, la ha transformado en una oveja obediente. Escucha: he jurado morir al lado de aquel a quien adoro. ¿Quieres creerme? Tengo un presentimiento: en el instante en que emprendí el viaje en compañía de la misteriosa enterradora, estará completamente sola; mi adorado loará de arrepentimiento a la cabeza de otra mujer que de seguro no sabrá amar lo que yo amo y como ama esta Tigre Real a quien nadie supo comprender.

Se irguió de nuevo; por un momento, y como bajo la acción de un corral vivificante, volvieron a sus mejillas las bellezas supremas de su juventud; a sus labios, los encantos de una sonrisa para siempre ida, y a sus ojos, las misteriosas miradas que velaban unos párpados largos y voluptuosos como los de Pina Menichelli.

Me extendió la mano, nuevamente enérgica, y al estrecharla sentí que entre las mías se deshacían los pétalos perfumados de una flor que estaba marchitándose.

—¿Nos volveremos a ver, condesa? —le pregunté, por decir algo y para ocultar mi emoción.

—Mañana, por la noche, en el Teatro Trébol; no debes de ir. Te contaré lo poco que falta aún del triste relato de mi existencia dolorosa.

Se ahogaron las palabras en su garganta y se desvaneció la adorable imagen de aquella tísica interesante, a la que estuvieron besando mis miradas durante todo el tiempo que duró la entrevista.

El Escudero Audaz.

una chica, que por cierto es bastante desdénfosa. Como no le hiciera caso a sus requiebros, éste decidió hacerla sonreír con un fuerte tirón de pelos. La chica lloró y gritó, luego fué presa de un síncope y aquello fué el escándalo morrocotudo. Lo que costó a Vicente una noche en la Prefectura, y juró no requebrar más a nadie, pues podría resultar que algún negro le quebrara a él las costillas.

## TALLER DE HOJALATERIA

Y FONTANERIA

contiguo al Teatro Variedades,

de Calixto Rosales.

Se construyen CAÑALES TUBOS A 0.75 LA VARA.

LA CASPA NO CEDE NI AL

CEPILLO NI AL JABON.

LO MEJOR Y MAS FACIL ES DISOLVERLA.

La experiencia nos sigue demostrando cada día que ni las cerdas del cepillo ni los componentes del jabón son suficientes para destruir la caspa; el único medio eficaz que se conoce es disolviéndola y eliminándola así por completo.

La siguiente receta que cualquiera puede preparar en su misma casa hace ya tiempo que viene probando su eficacia para disolver y eliminar la caspa; compre en la botica un paquetito de cristol, mézclelo con 85 gramos de bay-rum (alcoholado) y añádale agua tibia hasta completar un litro, lo que será suficiente para seis semanas de tratamiento. Empéñese el cuero cabelludo, friccionando y masajando con las puntas de los dedos. Una aplicación al acostarse y otra al levantarse bastarán para que la terminación del tratamiento haya desaparecido por completo la caspa. Además notará usted que no le picará más la cabeza y que su cabello demostrará tener vida y se conservará sedoso y brillante y por consecuencia más atractivo. Si usted desea poseer una hermosa cabellera, tiene de por fuerza que librarse de la caspa. Mientras haya caspa, no puede haber bonito pelo. El cristol se obtiene en cualquier botica y un poco de agua no le cuesta gran trabajo calentarla.

BARRIO ABAJO

Visitando las Agencias de Policía se

llega a conocer la vida toda de los bar-

rios bajos.

Aquellos voluminosos expedientes de que el señor Agente atesta su mesa de trabajo, son crónicas diarias, biografías de hombres y mujeres célebres... a su modo.

Actualmente se reciben declaraciones respecto a la muerte de un gato que era el hijo de doña Ermelinda Díaz. Ese gato muerto a balazos, después de una carrera de varias semanas de la que le hizo objeto el marido de una vecina rencorosa. Doña Ermelinda estima la pérdida de su animalito en 12 colones.

Juana Angulo ha entablado acusación contra el ex-corneta Miguel Avila por el hurto de un retrato en que ella aparece vestida de novia con su primer marido.

Cree don Juan que el ex-corneta puede valerle de aquella fotografía para destruir su honra, y por eso pide la devolución de la preciosa reliquia.

Pero ningún caso más extraño y raro como el que ha dado margen para que Bertina Azofeifa pida que se llame a cuentas al agricultor José Jara. Doña Bertina le ha entablado pleito por cuanto don José le dice adiós a la hija de la quejosa. Esas confianzas, dice la susceptible matrona, perjudican el buen nombre de mi familia.

Y es que no se trata de adioses corrientes, sino de "adiós" mal intencionados, pues el tal Jara ha hecho creer al vecindario que la hija de doña Bertina es de su exclusiva propiedad por derecho de conquista.

Y pensar, decimos nosotros, que en tales llos viven a diario los señores Agentes de Policía. Con lo dicho basta para comprender que no es vida regalada la de ser Agente, la de arreglar pleitos de comadres, reconvenir a chicos y grandes, escribir voluminosos sumarios, gastar tinta y papel, y a lo mejor salir con un disgusto de esos que lo hacen a uno no probar la comida en toda la semana.

MAN CHON SING & CO  
ALMACEN DE GENEROS  
Y ABARROTOS  
JOSE CHEN APUY & CO.  
Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas. — Costa Rica.

## DE LA HORA PRESENTE

## Acto de justicia

Al cumplirse el segundo aniversario del primer estallido de esta guerra universal, que queremos o no, constituye la preocupación, la idea fija de todos los hombres de la tierra, se han pronunciado juicios sobre el balance militar y juicios sobre los pueblos en armas. Casi todos estos juicios, entre los más serenos, contienen en una cosa: en el ejemplo insospechado de fuerza, de abnegación, de serenidad, de vitalidad que han dado todos ellos, y los elogios, las alabanzas y la expresión de la compasión por los dolores sufridos tan estocicamente, han brotado de las más ilustres plumas y los labios más autorizados. Yo uno mi alabanza modesta, pero no menos sincera, a la suma de todas esas alabanzas.

Pero, además, he de cumplir un acto de justicia que no sé si será el primero, tal vez el único, en proclamar. Por encima de los pueblos, fiel expresión de su alma, de su fortaleza, de su abnegación y de su serenidad, veo yo a los caudillos, contemplo a los directores y guías de esos pueblos, y reconozco y proclamo que tal vez más que los pueblos son dignos ellos de la admiración universal. Hasta que la historia imparcial no ponga en claro quién o quiénes han sido los promotores de esta espantosa tragedia y entonces la conciencia universal exacerará sus nombres y el anatema recaerá sobre el pueblo que pudo engendrar tales monstruos... yo tengo derecho a creer que los soberanos y los caudillos sobre cuyos hombros recae toda la responsabilidad y el peso enorme de esta tragedia, están libres de pecado, y que ellos han sido víctimas de la ofuscación de los pueblos. Cuarenta y tantos años de paz entre las naciones y tantos años de guerra y paz mantenido a desecho de agravios repetidos, de ambiciones mal contenidas, de hogueras que empezaron a arder y fueron apagadas, me dan derecho a proclamar que no han sido los soberanos y altos guías de esos pueblos los que han provocado la guerra. Todo el mundo sabe cuántas veces el venerable emperador de Austria-Hungría en sus entrevistas con los últimos Czares de Rusia, detuvo, apoyado por éstos y por otros soberanos, el rayo que forjaba el odio entre sus pueblos respectivos; nadie ignora con qué habilidad y con qué sacrificios logró la política alemana hacer de los dos irreconciliables pueblos austriaco e italiano, dos aliados y amigos; todo el mundo recuerda cuántos esfuerzos costó a unos y otros mantener en los límites de la paz a Francia y Alemania; presidentes de las Repúblicas y ministros diplomáticos; franceses, por una parte, y por la otra, Bismarck y los emperadores alemanes, llevaron a cabo una labor no interrumpida para desvanecer rencores y olvidar agravios. Y aunque la enemistad entre Inglaterra y Alemania es más reciente, algo se hizo también para conjurar el choque.

¿Hicieron lo mismo los pueblos? Contribuyeron en este punto a la labor de sus caudillos? No tienen tanta parte en esta guerra las cuestiones políticas y las ambiciones cointales como los odios encendidos y los rencores mantenidos entre pueblos y pueblos por cierta prensa y ciertos grupos y ciertas plumas y ciertos oradores, por esa llamada opinión pública que es la que suena y se mueve y arrastra al fin a aquella parte del pueblo que no tiene opinión? Los que en Alemania y Francia acusaron tantas veces de cobardes a sus gobernantes (pangermanistas y chauvinistas); los "jingoos" que en Inglaterra clamaban porque la flota inglesa no había aplastado, aún sin declaración de guerra, a la alemana; los que en Austria-Hungría encendían los odios contra Rusia; los paneslavistas que en Serbia y Rusia promovían conflictos con Austria; los "fredericistas" italianos, toda esa gente presta al movimiento, a la manifestación, al asalto de embajadas y consulados; esa opinión, esa presión de gobiernos y preocupación de la política, más aún que los malhechores, que levanta y derriba políticos y atropella por donde puede hacer más daño, ¿no son acaso éstos los que han ablandado las diferencias políticas, abriendo abismos entre unas na-

ciones y otras? ¿No son éstos los que han obligado a aumentar sin cesar los armamentos y a procurar alianzas peligrosas; no son éstos los promotores de conflictos; no son éstos, por fin, los que han hecho inevitable esta guerra?

Los pueblos no querían la guerra. Esto se ha dicho de muchas maneras aplicándolo cada uno al pueblo de su predilección y no había necesidad de decirlo, porque es casi una perogrullada. Ningún pueblo ha querido la guerra jamás, salvo en alguna invasión injustificada. El pueblo, el verdadero pueblo, odia y teme a la guerra. Pero esa parte del pueblo que se llama opinión, se apropia la voz del pueblo, en todas las naciones ha consentido que se gastaran millones de millones en preparativos de guerra sin verdadera protesta y aun clamando muchas veces contra sus gobiernos si no se armaban tan rápidamente como sus presuntos adversarios. Ninguno de los pueblos no luchó ni antes ni al acercarse la guerra manifestación alguna por la paz.

Por aquellos días trágicos en que el estallido de la guerra se esperaba por minutos, ¿hubo acaso algún pueblo que manifestase su deseo de que no se encendiese la guerra? ¿En qué manifestación pudo fundarse el emperador de Alemania para negar su apoyo a Austria? ¿En qué manifestación el Czar pudo apoyarse a la guerra para solventar, sin acudir a la guerra, el pleito entre Austria y Serbia? ¿Qué hizo el pueblo inglés para que su país no fuese a la guerra? ¿Si por lo menos hubiese callado la opinión! Pero la prensa de todos esos países y por cada voz sensata recomendando la calma y la mesura, se verá que hubo cien, tocadas del delirio bélico.

En cambio, léanse los telegramas que se cruzaron entre el emperador de Alemania, el Czar y el rey de Inglaterra y se comprenderá la angustia que experimentaron en aquellas horas, sin igual en la historia del mundo, los que al fin tenían en sus manos y en sus labios la suerte de Europa. Yo en mi pequeño conocimiento algo de angustias y responsabilidades, no quisiera vivir horas como las que vivieron esos grandes caudillos de pueblos a ningún precio y menos al precio de una corona. Hay en una ilustración un fotógrafo que representó a Poincaré entrando en París a su regreso de Rusia, en aquellos inolvidables días. Lo vi una vez y no se me ha olvidado jamás: la actitud y la faz del Presidente de la República francesa retratan el estado de alma de un hombre sobre cuyos hombros empezaba a gravitar el peso de una de las responsabilidades más tremendas que registra la historia. Pero el pueblo que le aclama no le pide ciertamente la paz. ¡Ah, si se le hubiese pedido entonces! El hombre que tal vez lo hubiera hecho, Jaurés, acababa de morir, asesinado por un patriota.

Los dolores de los pueblos, del verdadero pueblo, en todas esas naciones han sido grandes durante estos dos años terribles, y ante ellos y ante su espíritu de sacrificio no hay frente que no se incline con admiración y respeto; pero yo quiero inclinarme también profundamente la más ante esos caudillos que llevan la inmensa pesadumbre de una desgracia que intentaron conjurar y no pudieron y que sus frágiles manos, manos al fin de hombres, no lograron contener. ¿Cuántas veces habrán envidiado al soldado más expuesto a la muerte en la trinchera más arremetida, en esas trincheras donde se muere con el corazón tranquilo, mientras en los salones de los palacios y en los cuarteles generales no se puede dormir en paz ni dormir aunque se quiera!

ANGEL RUIZ Y PABLO  
(De "La Vanguardia" de Barcelona).

PAPEL:  
En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

Concurso literario de EL IMPARCIAL

para el 12 de octubre de 1916

TEMAS:

1. Una composición poética con libertad de metro. Asunto: "España".  
2. Una composición poética, con libertad de metro. Asunto tomado de la obra "Don Quijote de la Mancha".  
3. "El porvenir del idioma", en prosa.  
4. Un cuento regional costarricense.

CONDICIONES DEL CONCURSO

1. Toda persona residente en el territorio de la República puede tomar parte en el concurso.  
2. Una misma persona no podrá presentar más de un trabajo para un mismo tema, pero sí puede tomar parte en los cuatro. En este caso deberá adoptar pseudónimo distinto para cada tema.  
3. Los trabajos han de ser inéditos, originales y escritos en castellano.  
4. EL IMPARCIAL se reserva el derecho de publicar una edición de las obras, sin que por ello pierdan los autores la propiedad de las mismas. En caso de ejercitar este derecho, la mitad de la utilidad obtenida en la venta preteñerá a los autores.  
5. El plazo para la admisión de los trabajos terminará el 6 del mes de octubre, a las doce del día.  
6. Todo trabajo será firmado con pseudónimo o lema que se identificará por medio de la copia a máquina del mismo o por cualquier otro medio aceptable a juicio del jurado calificador.  
7. Los trabajos se dirigirán a EL IMPARCIAL, anotando en un extremo del sobre o cubierta la indicación: "Concurso del 12 de octubre de 1916".  
8. Para cada tema habrá un premio que consistirá en una medalla de oro con las inscripciones o grabados del caso.  
9. Próximamente publicaremos los nombres de las personas que integrarán el jurado calificador.

## EXPORTADORES

Por orden del Gobierno de Su Majestad Británica, todo artículo exportado para el Reino Unido, Australia, Nueva Zelandia, La Unión de África del Sur, Terranova, las Colonias de la Corona, los Protectorados Británicos y la India, tiene que ir acompañado de un "CERTIFICADO DE INTERES", en que consta la propiedad del artículo exportado, sea bajo documentos de embarque, por servicio de Paquetes Postales, o por cualquier otra vía de despacho.

Para artículos exportados por vía de Limón, los Certificados serán extendidos por el Consol Británico en aquel Puerto.

Para artículos exportados por vía de Puntarenas, por servicio de Paquetes Postales y por otras vías de comunicación, los Certificados serán extendidos por el Consol Británico en San José.

Esta orden entra en vigor desde el día 1.º de octubre de 1916.

## Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

## Depósito de Maderas

El único depósito de maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.

Compro bronce, cobre, zinc y terebrillas. Compro buyes acostumbrados a trabajar en la montaña.

Vendo terneras próximas a parir. Vendo canarios Roller, hembras y machos.

VENDO GASOLINA "WICOA" A 10.75 COLONES LA CAJA

¡OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones 45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00

Mi fábrica de niquelador atiende las órdenes en el depósito de maderas de Tarrazú.

Teléfono 542 o-o J. RODRIGUEZ M. o-o Apartado 256

## El exquisito Té Lipton

También se vende en paquetitos de 1 onza

casas de abarrotes y pulperías.

Pídale usted en los principales almacenes.

## LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlo y darle buena salud.

Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón.

El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapatoso, amarillado y a la que orina sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque los refresa y cura la sangre dándoles fuerza y brío.

Milares de testimonios. Patenteada hace años en Costa Rica.

BOTICA "LA ESTRELLA"

325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

## JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE

Gran surtido de plantas y flores. — Trabajos artísticos y variados.

— TELEFONO No. 637. —

## La Villa de París

Avenida Central — Junto al Hotel Central

El establecimiento más bien montado y mejor surtido.

Compra, venta y comisión de Muebles y otros objetos nuevos y de segunda mano. Precios baratísimos.

## A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Cerranza, contiguo a la

chería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos varios, Persianas, Loxa y cristalería barata, Utensilios de cocina, Lino

leum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles

Pelvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente

para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de No

maga, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Sur

tido siempre variado de Papel tapiz, Algodón para limpiar metales,

Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar ropa y lana.

## A. R. VALDESPINO &amp; Hno.

JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros de vinos y coñacs.

Representantes para Costa Rica,

CRUXENT & OLMO

No. 911 SAN JOSE, COSTA RICA

## INOCENTE

Pídense en todos los establecimientos de primer orden

## JEREZ AMONTILLADO

\*\*\*\*\*

En las convalecencias:

Sustituye con ventaja al Champá

mas delicado.



Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto mas céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

# HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

## DE LA ESCUELA

29 de Sept. de 1916.

Señor Director de EL IMPARCIAL

Muy señor mío:

Leo en su estimada edición de hoy, dos cosas que se parecen como la noche al día, y, con permiso de usted, he de llamar la pública atención hacia ellas.

Es la primera un esperimento literario del "New York Mail", y la segunda una noble Protesta de la Legación de México. Cuanto a eso de "América" por "Estados Unidos de Norte América", claro está que es insolente osadía de megalómanos, si no se prefiere calificar de enorme desatino histórico y geográfico.

Nada se diga de desear un Cronwell o un Bismarck para su llamada "América" (sin acento) con miras de un Imperio (sin sentido común). Pero tampoco lo tiene lo de que Europa en los dos últimos años de matanza haya progresado más que en toda la generación precedente.

Bien parece que ese articulista escribió después de almuerzo y que almorzó fuerte! Conque retroceder a la barbarie más estúpida en crueldades inauditas y evidentes locuras es progresar y civilizarse? Para quienes escriben esos petulantes "americanos"? Sepa el diablo por viejo, que no Dios por eterno.

Y sobre todo, ¿qué lógica del Norte?... Las naciones en guerra saldrán de la danza macabra, más ricas, más potentes y con mayores ganas de meterle mano a este nuevo mundo de mentecatos... hasta cierto punto. Puesto que los hay, señor mío, por fas o por nefas, no anden de que "los hay", los "habe-mos".

Y respecto de la protesta, me permito decirle a usted, señor Director, que debían firmarla todas nuestras Repúblicas con la indignación propia, y santa, de quien no se deja abofetear impunemente. Sea, por tanto, nuestra indignada protesta única contestación a tantas "insolencias imperiales".

Ninguna puede ser más grande que meterse en casa ajena, con pretexto de poner paz, los mismos que hipócritamente antes han puesto a sus vecinos en desorden. Y eso es un hecho histórico, perfectamente documentado, en Cuba y México, lo mismo que en Nicaragua y en todas partes codiciadas del monstruo.

Codicia de oro y plata, hambre de bananas, sed de petróleo, todo ello insaciable, con miras de "entrar vendiendo por salir mandando": esa es la infame política de los nuevos cartagineses en nues-

tras jóvenes Repúblicas, más "incantadas" aún, que lo fuera en tiempo ninguno su vieja y venerable madre España.

Por eso pregunto yo "Quid faciendum"?... como dirían los clásicos de "La Información". Y contesto en "español inglés": pues, boycotear y tiente tieso. Acabada que sea la guerra, sin acabarse los guerreros, puerta abierta al comercio y trabajo de los que queden y puedan hacer por la vida entre nosotros.

Lo cual, sin duda, es razonable y puede ser práctico, mediante acertadas reformas tributarias, que necesariamente nos encaminen a la santa libertad de comercio, que a ninguna obra puede ceder en verdadera santidad. De modo que hasta el boycoteo—remedio urgente—paria con el establecimiento de la salud económica...

También sería ya de suspender, se dicha lección política y social, cuando los pretendidos maestros del Norte, que aun "no han sabido constituirse en nación"—según el lógico de "New York Mail"—nos dejen el alma quieta y constituirnos nosotros en paz y en gracia de Dios, sin meterse en casa para meterlo todo a barato.

Y esperando que EL IMPARCIAL conceda generosa hospitalidad a un joven todavía no degenerado del todo, rinde las debidas gracias al señor Director, y por hoy se despidió, con promesa de insistir en lo mismo, o en algo parecido, siempre que fuere necesario.

Estudiante de Derecho.



**PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS**  
TOMEN  
**VERMIFUGO DE B. A. FAHNESTOCK**  
INFALIBLE Y SEGURO.  
Usado en todo el mundo  
**IMPORTANTE:**  
Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo  
EN VENTA DESDE 1827  
UNICOS PROPIETARIOS:  
**B. A. FAHNESTOCK CO.**  
PITTSBURGH, PA. E. U. D. E. A.



Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio  
Vicente Peralta Flores

—Precios de situación—

JUAN MAXIMO GRIS aconseja a sus amigos visitar la Tintorería de Carlos Peralta hijo, en Cuesta de Moras, si quieren economizar dinero teniendo sus vestidos, pañolones o chales.

## La capa no parece

—Malos vientos corren y malhumorados están los petroleros.

—¿Quién lo mete a usted a escribir sobre el asunto petrolero? Usted no es accionista y debe importarle un lígo que nos llevemos o no el canchuto.

—Pare usted la jaca, compadre; yo soy muy libre de opinar en cualquier asunto como mi criterio me indique, y en éste creo que no se va por buen camino en lo que atañe a los intereses del país, al cual he visto faltarle al respecto debido por los que se ven burlados en sus empeños de PROTEGER DESINTERESADAMENTE a los legítimos dueños de las riquezas de su suelo.

—Sí, ¿pero qué gana usted con eso? Deje que cada uno haga de su capa un sayo.

—Ahí está precisamente el "quid" del asunto: que la "capa" no parece, y que al fin del cuento los que tengan más derecho tendrán que hacerse un "saco".

PACO.

## ARROZ, AZÚCAR Y CAFÉ

a los mejores precios encontrará usted en

### "LA GRAN VIA"

Esquina S. E. del Mercado

Aceites y vinos finos.

## ESPECTACULOS

### Teatro Variedades

EL HURTO DE LOS DIAMANTES.

### Teatro Actualidades

Segunda presentación de Capita Ruiz-Repetto.

### Teatro Trébol

EL FUEGO: Quinta exhibición de esta magistral obra.

### Teatro América

Bonito Matinée. Noche, FLOR DEL MAL. Hermosa obra cinematográfica.

### Salón La Merced

EL PECADO ROJO. Drama de mucho éxito.

### Teatro Colón

EL PECADO ROJO, que tanto éxito ha alcanzado.

## UNA CARTA

Señor don José Ugarte.

Encargado de Negocios de México. Pte.

Sírvase aceptar mi manifestación de simpatía con motivo de la actitud que usted asumió desde las columnas de EL IMPARCIAL de ayer contra la deshonestidad de un artículo que dicho periódico publicó anteayer.

La defensa que el articulista hizo de la intervención norteamericana en mi país, me enfermó de indignación; pero aplando ahora esa defensa porque originó la brava protesta de usted, la que me afirma en la opinión que he sustentado por medio de la prensa y la tribuna, que de nuestra América México es el único país que conserva íntegras las grandes virtudes que nos legaron las dos razas admirables que fundaron la hispanoamericana; y que esas virtudes están condensadas en el patriotismo que palpita lo mismo en el pecho robusto del hombre que en el corazón sensitivo de la mujer, lo mismo en los miembros claudicantes del anciano que en la sangre impetuosa del niño.

Solo en virtud de ese patriotismo puede persistir la soberanía mexicana en frente de la codicia desenfrenada de un país siete veces mayor.

De usted atto. S. S.,

F. MOLINA LARIOS.

San José, 29 Set. 1916.

## OPORTUNIDAD

Se vende la famosa finca "Peñas Blancas", de cienenta y una hectáreas de terreno de immejorable calidad, tanto para agricultura como para ganado, situada en San Jerónimo de Esparta. Clima frío, teniendo pastos de invierno y de verano, con plantaciones de café y caña, dos casas y un galerón para peones. También se vende un derecho en una finca, de ochenta y cuatro hectáreas, colindante con la primera finca. Para informes: en Esparta con don Feliciano López y en esta ciudad, con don José Antonio Retana.

## EL X<sup>2</sup>

Cura la sífilis, aunque sea hereditaria o adquirida de muchos años, y todas las enfermedades de la sangre y de la piel en general. Se administra también con éxito seguro en la tuberculosis, paludismo y en todos los casos en que es preciso favorecer la nutrición y purificar la sangre.

El nuevo preparado X<sup>2</sup> a gotas, ha sido analizado y ensayado en los principales países de Europa y América, y en todos ellos ha sido considerado como un gran bien para la humanidad.

Depósito general en Costa Rica:

BOTICA ORIENTAL.

## Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

## Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

## Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

## BUENA OPORTUNIDAD

Se venden dos fincas: una en Paso Ancho, distante una hora de Cartago, por magnífica carretera, que consta de unas 80 manzanas, de las cuales 25 están actualmente sembradas de maíz que se recogerá en el próximo mes de octubre, y el resto dedicado a una lechería cuyo producto está vendido por contrato. Clima fresco, delicioso, tierras fértiles, aguas abundantes, grande y magnífica troje para guardar el maíz de un año para otro. Otra en San Juan de Irazú, constante de 50 manzanas de pastos naturales y gran parte de pastos extranjeros, dedicado hasta hoy al engorde de ganado. Celinda con la famosa finca de don Víctor Ross, antes de don Ricardo Jiménez, y las de los señores don Arturo Volio y don Ramón González.

Entenderse en San José con el doctor Elías Rojas y en Cartago con don Cristina R. de Jiménez, Albacea de la sucesión de don José Mercedes Rojas.

## LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landós y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rebajarlos a colones 4.00 la hora. Avisenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

## JABON DE AGUACATE

Contiene el 20 o/o de la pulpa madura del Persea Gratissima.

La riqueza grasa del Aguacate maduro, científicamente mezclada con una base saponificada neutra, hacen de este Jabón un artículo de excelentes cualidades medicinales para el tocador de las damas.

Su acción benéfica para el cuero cabelludo es indudable. No perjudica el cutis más delicado y pone el cabello sedoso y brillante.

Use siempre el JABON DE AGUACATE en su tocador

Elaborado por Hermann & Zeledón

BOTICA FRANCESA

SAN JOSE :: COSTA RICA

## Indicador de EL IMPARCIAL

ADMINISTRACION JUDICIAL

30 SABADO  
SEPTIEMBRE

Vistas para hoy

Sala Primera

No hay.

Sala Segunda

No hay.

Casación

30.—Juan Rafael Alvarez G. ap. (original) a la 1 p. m.

TIPO DE CAMBIO

A la vista

|                     |      |
|---------------------|------|
| Londres .....       | 160% |
| New York .....      | 170  |
| San Francisco ..... | 170  |
| New Orleans .....   | 170  |
| París .....         | 130  |
| Hamburgo .....      | 100  |
| Italia .....        | 125  |
| España .....        | 173  |

## DOCUMENTOS DEFECTUOSOS

Carlos Otárola Salazar, María Raquel Baez Márquez, Lina Córdoba López, María Chaves Acuña, Justino Alvarez García, Castro Cambronero, El Fisco, José Hadilla Garro, Otilia, Dora, y Elva Chaverri Rucavado, El Fisco, Juan Hernández Delgado, Municipalidad del cantón de Grecia, Francisca Portuñuez Quesada, Margarita Lahmann Carrazo, Angelina Zalazar Aguilar, Pedro Darini Cáceres, Irma Orlandi López, Lisimaco Brenes Echeverría, Enrique Vargas Cubillo, The Costa Rica Lumber Farm, Carlos María Jiménez Ortiz, Melchor Calvo Masís, Serafina Valcuelano León, Ernesto y Carlos Quirós Aguilar, Leopoldo Mora Mora, Jacinto Herrera Arias, Rafael Viquez Rodríguez, Jesús Vargas Hernández, María Azofeifa Madrigal, Mariana Escalante Fernández de Durán, Honoria Chiderón Acuña, Juan Rafael Vázquez Trejos, Isidoro Loaliza, Isidoro Loaliza, Francisco Zúñiga Calderón, Lino Romero Tarnes, Pablo Garro Flores, Juan Ugalde Viquez, Juan Ugalde Viquez, Juan Ugalde Viquez, Oliva Sánchez Salas, Joaquín Gutiérrez Argüello, Manuel Araya Monge.

Todos los departamentos sin al día.

## SALIDAS DE TRENES

De San José para Limón, a las 9 y 40 a. m. De San José a Alajuela, a las 5 y 20 p. m. De San José a Puntarenas, a las 9 a. m.

## TELEGRAFOS

Tarifa de Telégrafos: mínimo: \$ 0.25 por 10 palabras. Por más de 10 palabras, a razón de 5 palabras por \$ 0.05, a sea a céntimo cada palabra.

Telegramas de preferencia: se cobra el doble a lo expuesto anteriormente. Telegramas de la Prensa: con un 75 por ciento de descuento. Mínimo de cables: para los Estados Unidos, tres palabras por \$ 5.80, haciéndose descuento según el número de palabras que se inserten.

Para Panamá y Centro América: \$ 0.45 por palabra, fuera del derecho, que es de \$ 1.05 en Nicaragua y \$ 0.53 en Costa Rica.

Tarifa de franqueo postal: para Panamá, de 1 gramo, a 400, \$ 0.25. Parque Central.

## OFICINA CENTRAL DE CORREOS

Horario para el servicio público:

Puerta principal: de las 6 a. m. a 8 p. m. Se exceptúan los días en que la llegada de correspondencia del exterior obligue a cerrar más tarde el Departamento de Apartados.

Administración: de 6½ a 10½ a. m.; y de 12 m. a 8 p. m.

Departamento de Carteros: de 6½ a 10½ a. m.; de 12½ a 4½ p. m. y de 6 a 8 p. m.

Departamento de Apartados: de 6½ a 8 p. m. Los días en que no llegue correo del exterior, este Departamento permanecerá abierto hasta terminar el reparto del Casillero.

Departamento de Giros Postales: de 8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m. Los sábados solo se abrirá este Departamento por la mañana.

Departamento de Certificados: de 8 a. m. a 7 p. m.

Los días en que se recibe o despacha correspondencia para el exterior este Departamento se cerrará para el público a las 5 p. m.

## QUININA EN FORMA SUPERIOR. NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni molestias en la cabeza. Téngase en cuenta que solo hay un "Bromo Quinina". La firma de S. W. GROVE en cada caja.

# Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Los hay de dos tamaños: pequeños, a \$ 15.00 y grandes, a \$ 20.00. Unico precio de venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA de MARIA V. de LINES y sus sucursales de Limón y Cartago.



## Anuncios de Ocasión

Veintidós centavos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 centavos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

**COMPRO UN ESTABLECIMIENTO** de abarrotes y pulpería, con taquilla o sin ella, situado en buen punto comercial, que valga de cuatro a ocho mil colones. Dirigirse al apartado 772.

**AHORA QUE TIEMBLA.** Una casa pequeña y de madera se alquila. Situada en el barrio Keith. Referencias en "El Cometa".

**ARREGLADOR.** Del apartado 45 de Alajuela solicitan una máquina para fabricar agua gasosa y una mesa para ENTAPONAR con tapitas.

**ANGA.** Por cambiar de residencia vendiendo mis dos casas de habitación, situadas: una, cerca del Parque Central y la otra, cerca del mercado. Para más pormenores y datos entienda con el dueño en Alajuela, EUSTENIA V. DE ROSABAL.

**ERDOS.** Compró cerdos, grandes y gordos en Puntarenas. Dirigir ofertas por escrito a Max Diermissen, Alajuela.

**VENDÓ** dos fincas, que forman una sola, compuesta de 5 1/2 manzanas de café, con muy buena cosecha, y 10 manzanas de potrero, con excelente agua, y que por la buena clase del terreno es excelente para sembrado de café. Quedan situadas a orillas de esta ciudad. Para informes y precio entienda con su dueño. — PEDRO OLLER, Heredia.

**SE** solicita una señora o señorita, culta, educada y que sepa algo de costura, para acompañar a una señora casada durante el día. Se exigen referencias. Informes por carta solamente. Apartado 799. San José.

**ASA.** Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. — LUIS LEON PAEZ.

**TENGO** en comisión \$ 5,000 para colocar con garantía hipotecaria. LUIS VALENZUELA, apartado 358.

**WANTED.** A good Vacuum manager. Must know how to make good second class sugar. Apply to Juan Rojas, Ferreteria Macaya, San José. Good references required.

**AFINACION DE PIANOS.** Si tiene alguno para afinar llame al teléfono 729. Gran Café La Riera, donde será prontamente atendido.

**OTAVIO QUESADA** abrió su bufeta. Despacha provisionalmente frente a la tabulación de don Ricardo Montecarlo, hijo, esquina de la Imprenta Nacional. Especialidad en títulos y medidas antiguas, negocios administrativos, compra y venta de propiedades, etc. No olvidar que el "Diccionario de Legislación de Costa Rica (obra inédita)" da en un instante cualquiera ley que se necesite.

**SE ALQUILA** una pieza esquina, con servicio interior, aparente para negocio, situada en la calle 8a. Sur, doscientas varas al Sur del Palacio de Justicia. Informen en la Calle 8a. Norte, o en El Paso de la Vaca, número 258.

**REGISTRADORA** con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL, donde darán razón del precio y condiciones.

**ANANOS** de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

**FILATELISTAS — GANGA!** A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

**EL MEJOR PRECIO DE PLAZA:** Se compran gajos terciados en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

**AL** señor Jesús Méndez Chaves suplicamos pasar a la Imprenta Alsina para pagar la cuenta que indebidamente se apropió.

## El 12 de Octubre

### A NUESTROS CORRESPONSALES

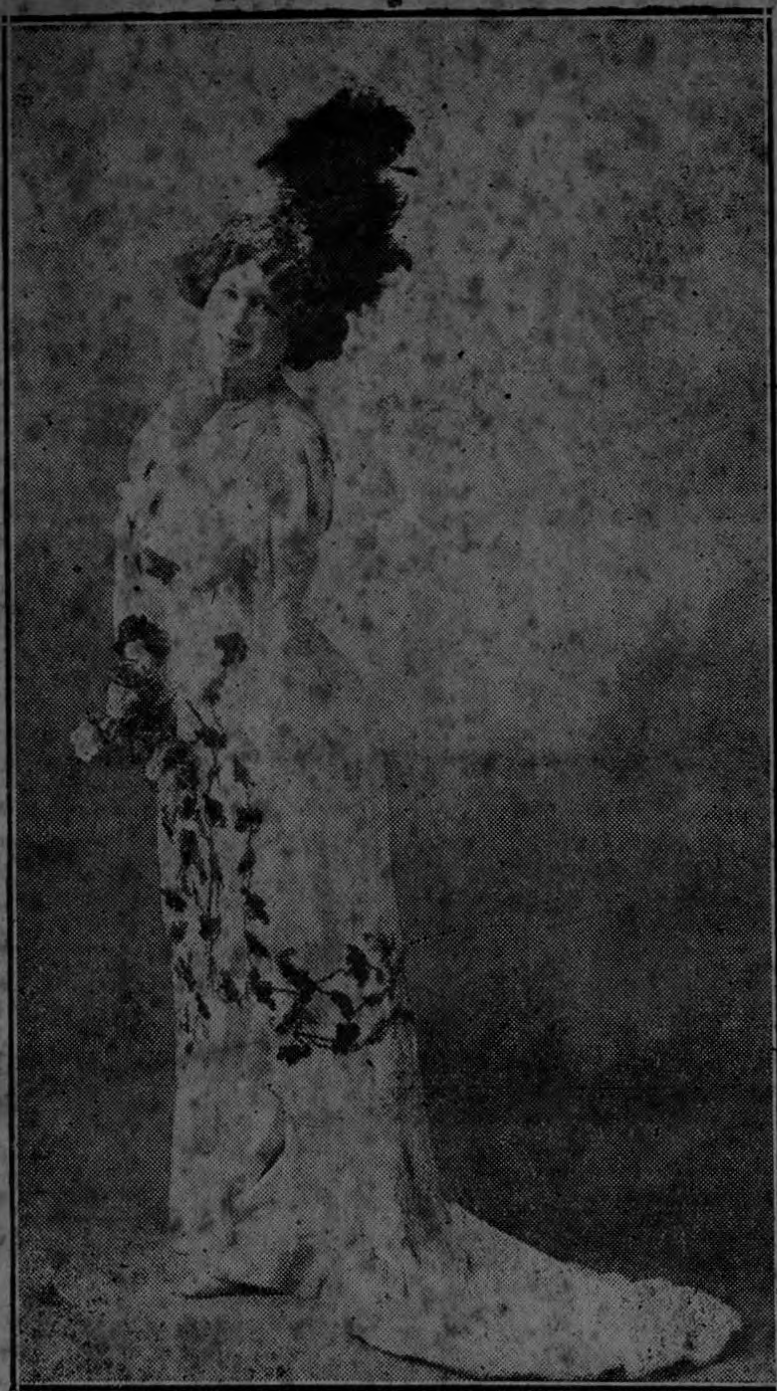
Desearnos interesar a nuestros Corresponsales en el número extraordinario de "El Imparcial" del 12 de Octubre próximo. A ese efecto debemos hacerles notar la conveniencia de arreglar con tiempo los datos históricos interesantes o curiosos que puedan dar idea de su respectivas localidades en los primeros años de vida. A falta de monumentos, archivos, etc., pueden recogerse la tradición conversando con los ancianos más inteligentes y respetables. Esta clase de trabajos son muy estimados, y en ellos pone mano el historiador para encadenar hechos y emitir juicios y opiniones.

Enviándonos con tiempo el material nosotros los daremos la forma literaria conveniente.

Ujarrás, Aserrí, Chomes, Boruca, etc., son pueblos que tienen gran valor histórico, pudiendo asegurar que las tradiciones y las leyendas de ellos nunca han sido lo suficientemente explotadas.

Esperamos, como en otras ocasiones, sea complacidos.

## El debut del domingo en el Teatro Variedades



SARA TORRES  
Gran bailarina.

nólogo lírico intitulado "Oh, la Luna", monólogo que ya nuestro público conoce por haberlo cantado aquí Frégoil en su reciente temporada; de verlo bailar el tango argentino conforme a las últimas innovaciones, oírlo hacer prodigios sintonícos en un aparato musical de reciente invención que se llama "Marimbophene", y, por último, verlo bailar el "Fado", especie de tango que actualmente constituye el delirio de las altas clases sociales europeas. "Fado" es un baile ideado, inventado—por decirlo así—por el señor Minuto, quien lo ejecuta maravillosamente en compañía de Sara Torres.

Las funciones que estos artistas darán en el Variedades comenzarán el próximo domingo por la noche, y no dudamos de que—ya que ellas sólo serán cinco—se efectuarán con llenos completos y selectos, por tratarse de artistas que—como éstos de quienes hablamos en esta nota—han trabajado y cosechado aplausos en el "Winter Garden" de Nueva York, en el "Palacio de Cristal" de Marsella y en el "Olympia" de París.

Los saludamos y les deseamos en esta capital un éxito que corresponda ampliamente a sus capacidades y renombre.

### MINUTO Sorprendente imitador.

Ayer recibimos en nuestras Oficinas la visita del artista italiano José Minuto, quien en compañía de su esposa, doña Sara Torres ha venido a esta capital contratado por la Empresa del Variedades.

José Minuto es transformista. Es jo-

ven. Está casado con una sevillana muy simpática y muy elegante. Sara Torres, que baila tangos con maestría. Pero, aunque su especialidad es el transformismo, también se dedica a otras especulaciones teatrales, y así tendremos, pues, el placer de oírlo cantar el mo-

## De Hacienda Vieja

Setiembre, 28.

Señor Director de

EL IMPARCIAL.

San José.

Muy estimado señor:

De acuerdo con la seriedad y cultura de su simpático diario, me permito enviarle estos ligeros apuntes (guardando otros para después), esperando se verán honrados apareciendo en las columnas de EL IMPARCIAL. Es entendido, que al ser necesario, quedan ustedes autorizados para dar su manita de barniz a la presente publicación, no vaya a ser que algún guasón, interpretando mal, nos tome por el cabello, aunque seamos cletos.

Es mi propósito inmiscuirme en asuntos escolares; eso sí, jamás con intenciones aviesas, ni en contra de los pobres mártires de la enseñanza, quienes merecen mis más cumplidos respetos y cariño. Para estos nobles apóstoles no tengo más que frases de admiración, al verlos luchar en medio de los mayores sacrificios, y siempre resignados, siempre joviales, listos a llevar el consuelo y la alegría a todos los corazones. Bien por ellos, que si aquí encuentran indiferencia y decepciones como premio a su incomparable faena, ya encontrarán la recompensa de su labor meritoria, allá en donde todos somos iguales en saber y gobierno...

Hace tiempos vengo observando un caso muy corriente, que preocupa a muy pocos: casi en ningún pueblo del país, el cómputo escolar se hace de acuerdo con la Ley de Educación Común. Pululan por las calles y cercados los muchachos de edad escolar, con grave peligro de su felicidad y porvenir, porque van camino del vicio. Y esos chicos ¿por qué no están en la escuela? Las aulas escolares se vacían para llenar cárceles en lo futuro; y esto es verdad amarga, como todas las verdades.

Como esa idea me hostigara ha tiempos, tuve la oportunidad de entrevistarme con el señor Director de la Escuela del lugar, y una vez al corriente de mi principal objeto al visitarle, me dijo entre pensativo y alegre:

—Celebro que se interese usted por esos muchachos; muchos de ellos tienen padres, pero algunos de éstos parecen seres sin conciencia: no les interesa el futuro de sus hijos. Y cuando nuestros consejos fracasan, y cuando todos los medios de que disponemos corren igual suerte, sentimos honda tris-

teza porque ya de antemano nos damos cuenta exacta del porvenir de esos infelices.

—Bien, señor profesor. ¿No hay una Ley obligatoria...?

—Tiene usted razón, amigo mío, pero resulta que las autoridades—y éste es mal endémico en casi todo el país—no cumplen con las disposiciones superiores, en que se les exige auxiliarnos para que ningún niño falte a recibir diariamente el pan intelectual. Tiene usted un ejemplo en mi Escuela, en donde en siete meses de labor, nuestras autoridades no han hecho nada por ayudar en este sentido, y puede usted imaginarse la decepción que he sufrido al oír a un pequeño decir con toda ingenuidad: "Nada tiene faltar a clases; a casa nunca van a cobrar fallas...". Está usted entendido?

—Sí, señor; y desgraciadamente esta negligencia de las autoridades está creando en el país una ola de vaguitos que más tarde andarán por Comisarias, y que son un cáncer social que se debe combatir seriamente.

Y aquí terminé mi provechosa entrevista con el amable señor Director, no sin prometer nuevas argumentaciones, que indudablemente serán de gran provecho para los que se interesan por el buen timbre y felicidad de nuestra querida Costa Rica.

Dispuesto a dar fin al presente artículo, aparece a mis ojos un artículo sobre "El Veto y el Petróleo", escrito por el buen amigo don Antonio Segura. Leído y releído ese trabajo, no se puede menos que admirar el rasgo patriótico del señor Segura, que con razones muy convincentes se alista entre el inmenso grupo de los buenos hijos del país, que saben que al apoyar a nuestro joven Mandatario, se defienden los intereses patrios, los más sagrados, que nos legaron en Santa Rosa y Rivas.

En espera de otra oportunidad, doy gracias al señor Director de EL IMPARCIAL por el honor dispensado con la presente publicación, quedándole muy comprometido su atto. S. S.

FERNANDO ROA

### LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cañal y Taurisque. — Sortido de abarrotos y licores extranjeros y del país. — Se atiende cualquier pedido, por pequeña que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 488.

## El rompimiento del convenio...

(VIENE DE LA 1a. PAGINA)

sultado con su propietario, don Francisco Páez.

Así sucesivamente estuvimos en las panaderías "La Josefina", de don Alberto Odio, en la panadería de don Cristóbal Valerín, en "La Soledad", de don José Joaquín Bonilla, en "La Flecha", de don Manuel Odio, los que también estuvieron complacientes en ceder a nuestra solicitud.

### EL PRIMER OBSTACULO

#### A LA FIRMA

Después de haber estado en todas estas panaderías nos dirigimos a "La Habanera", propiedad de don José María Odio. Aquí fué donde tuvimos el primer obstáculo; pero al fin y al cabo, después de haber sostenido una larga discusión con este señor logramos que nos firmara el pliego de condiciones.

### OBBEROS DE CARTAGO

#### Y DE ALAJUELA

Debemos advertir que ya este propietario había mandado a llamar a varios obreros de las provincias de Cartago y Alajuela, para ponerlos a trabajar anoche mismo en su fábrica; pero nosotros, siempre resueltos a mantenernos en nuestras ideas, logramos convencer a éstos y se alistaron desde el primer momento en nuestras filas, decidiéndose, por consiguiente, a no trabajar en la fábrica de don José María Odio. Esto constituía un grave perjuicio para este patrón el que no tuvo más remedio que firmar nuestro pliego, pues de lo contrario se tomaría en cuenta su fábrica para declarar la huelga hoy mismo.

### PERDIDAS PARA DOS PATRONES

Otros dos patrones que no han querido firmar nuestro pliego de condiciones fueron don Juan Rafael Lizano, dueño de "La Franja", y don Enrique Lamiq, dueño de "La Bolsa Mercantil". Estos han tenido sus pérdidas con motivo de que sus vendedores no les

han llegado. Esperamos que hoy en el día estos dos patrones se resolverán a firmar pues de lo contrario deberán tener por entendido que la huelga se declarará en sus fábricas.

### HUELGA SEGURA

Y para terminar, debemos manifestar que al propietario de "La Princesa" le declararemos la huelga hoy, pues hemos sabido que es el único que ha manifestado que no está dispuesto a firmar nuestras condiciones. Este señor ha tenido ayer en la tarde una pérdida de \$ 150 debido a que sus vendedores se le retiraron a última hora y una vez que supieron que este patrón no quería firmar. Para él será el daño.

### Y PARA TERMINAR

Siguieron informándonos esos obreros que no se explican por qué han tropezado con tantos obstáculos a sus deseos, pues éstos no son mayor cosa y que lo que piden a sus patrones no puede acarrear alguna pérdida para ellos; que si acaso se han desarrollado todos estos acontecimientos débese únicamente a caprichosos motivos que no tienen explicación razonable.

## El porvenir del maní y la leche sintética

### UN NUEVO TRIUNFO DE LA CIENCIA

Si la era del kapok comienza, el triunfo del maní continúa. Esta excelente y modesta planta presta a la industria y a la química alimenticia, inapreciables servicios. El aceite del maní entra, bajo nombres diversos en las preparaciones más diversas. Antes enriquecía abundantemente a los que se dedicaban a su fácil cultivo.

He aquí que viene ahora al socorro de la humanidad que sufre de la carestía de la vida. El "British Medical Journal" anuncia que se acaba de hacer en Londres un feliz ensayo para la fabricación de la leche sintética; y es el maní el que ha dado esa leche artificial, excelente, perfectamente sana, y excesivamente barata.

Para hacer la leche sintética, dice la sabia revista inglesa, se aplastan los maníes despojados de su cascarrilla, se hace con ellos un caldo al que se le añade agua alcalina, dextrinay las sales que se encuentran en la leche. Se cuece y se agita durante mucho tiempo (a menos de cien grados), se filtra y se trata por medio de ciertos ácidos grasos. Al cabo de dos horas el maní se ha convertido en leche. Entonces se le añade un microbio de bacterias lácteas de raza especial que previamente se ha cultivado de modo particular por esta leche, que han sido hechas por ella por aclimatación y adaptación y ya no hay más que beberla.

En cuanto al precio, la leche sintética resulta a menos de la mitad de la leche de vaca. El residuo que queda después de la filtración es aún rico en alimentos y debe ser utilizado.

Como se ve, el asunto es interesante para los países que cultivan el maní; el Senegal, colonia de Francia, España y América del Sur.

Actualmente el precio de la leche aumenta sin cesar en la mayor parte de las regiones de Europa, en donde los rebaños han sido diezmados por las necesidades del ejército. Las vacas no bastan ya para el consumo.

La leche sintética en sus cualidades múltiples y en sus pretensiones modestas, será la bienvenida en todas partes.

### EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

#### RETRETAS

Retreta los lunes y viernes en el Parque Morazán y los miércoles en el Parque Central a las 8 p. m.  
Retretas todos los domingos en el Parque Central a las 5 p. m.

#### VEHICULOS

Los tranvías corren de las 6 a. m. a las 10 p. m.  
Puesto de coches: en la Plaza Fernández, frente al Banco de Costa Rica.  
Puesto de automóviles: frente al



VISIT OF KING FERDINAND OF BULGARIA IN VIENNA. BEHIND THE KING STANDS THE COMMANDER IN CHIEF OF THE AUSTRIAN ARMY, ARCHDUKE FREDERICK.

Visita del Rey Fernando de Bulgaria a Viena. Detrás del Rey está de pie el Comandante en Jefe del ejército austriaco, el Archiduque Federico.

## CASA DE CAMPO

En una de las poblaciones vecinas, cerca de la Estación del Ferrocarril, y lugar donde se acostumbra ir a veranear, (a 10 kilómetros de San José) se vende una casita cómoda, propia para veranear, con toda clase de confort, y se cambia por otra que esté situada en los alrededores de esta capital.

Informes en esta Administración, o en el Apartado No. 318.

## RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN

Única preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello. De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental

## Exporters

By order of His Britannic Majesty's Government, all articles exported to the United Kingdom, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, Newfoundland, all Crown Colonies, an British Protectorates, and India must be accompanied by a "CERTIFICATE OF INTEREST" in which the ownership of the articles exported must be stated: this order applies to articles shipped under commercial document, by Parcels Post, or by any other means.

Certificates for goods despatched by way of Limón may be obtained from the British Consulate, in Limón.

Certificates for articles despatched by way of Puntarenas, by Parcels Post, or by any other means may be obtained from the British Consul in San José.

This order comes into force on the 1st October 1916.

## RODRIGUEZ Y JIMENEZ

Nuevo Almacén de Viveres y Ferreteria (en el local que ocupó Mister Asch)

Acabamos de recibir arroz, sal de marquilla y toda clase de abarrotes. Aguarrás, aceite de linaza, aceite para maquinarias, canfín, clavos y grapas. De ocasión, PINTURAS EN

TARROS DE 25 LIBRAS.

JIMENEZ Y COMPAÑIA

Apartado 425 — (Antiguo local de M. Asch). — Teléfono 399  
FABRICANTES DE CACAO, CAFE MOLIDO Y FIDEOS  
Ofrecemos al público en general nuestros productos elaborados con los mejores materiales del país y a precios liberales.

## "La Puerta del Sol"

— F. y E. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS

SASTRERIA Y CAMISERIA

— Artículos para caballeros y niños —

ROPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

## Comisión de Fiestas Cívicas de San José 1916-1917

Se pone a licitación la provisión de 30 toros para jugarlos en los días 29, 30 y 31 de diciembre, y 1o. de enero próximos. Si fuere posible jugar varios toros "maizoles", se aceptarán de preferencia.

Las propuestas se reciben en sobre cerrado en la oficina del Presidente de la Comisión, don Oscar Sittenfeld, hasta las 12 del día 10 de noviembre próximo.

San José de Costa Rica, 29 de septiembre de 1916.

EL SECRETARIO.

## Mañana: "Tigre Real" en el Trébol